

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်



ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-.....၄၃၂..../၂၀၀၀။ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာ လ ၂၈ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် .... ဦးဝံမြင့် ....

(ခ) အဘအမည် .... ဦးမြင့်ကြည် ....

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/တမန(နိုင်)၀၇၃၉၉၇ ....

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ ....အမှတ်-၂၊ ဒဂုံလွင်လမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့........

....

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း စုစည်းကမ္ဘာ့အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co.,Ltd)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား C M P စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း .... လုပ်ငန်း ....

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ် ၄၁ (က/ခ)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်၊ အမှတ် (၄၂)၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန် (၁)၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၂၅.၇၀) သန်း (ကျပ်နှစ်ဆယ့်ငါး သန်း ခုနစ်သိန်းတိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

လျှို့ဝှက်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၃၆၈ /၂၀၀၀ (မနသ)

ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၂ ခုနှစ်၊ သီတင်းကျွတ်လဆန်း ၁ ရက်

(၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၂၈ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီဖြစ်သော စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co., Ltd.) မှ ဒေါ်ခင်စန်းကြူနှင့် ဦးမြင့်ရွှေတို့၏ အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၄၂)၊ (စက်မှုဇုန်) မြေကွက်အမှတ် ၄၅(က နှင့် ခ) ရှိ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနပိုင် မြေဧရိယာ စုစုပေါင်း (၁.၃၇၈) ဧက (၅၅၇၆.၅၇၃ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်ရှိ မြေနှင့် အဆောက်အဦကို ငှားရမ်း၍ CMPစနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၂၄-၈-၂၀၀၀)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၉/၂၀၀၀) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ ပါသည်။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၈-၉-၂၀၀၀)နေ့တွင် ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၁၁/၂၀၀၀)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက် တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ အစည်းအဝေး သဘောတူညီချက်အရ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၁-၉-၂၀၀၀)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၃၆/၂၀၀၀) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co., Ltd.)အား CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ-၄၃၂/၂၀၀၀ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံ သားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက် များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန် လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(က)အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏ အပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစား နိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃)နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထား ရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန် အတွက်

ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါလုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ် အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ် ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်းအမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့တင်ပြလျှောက်ထား ရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ် သည့်နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန် တကယ်လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက် များကို ကင်းလွတ် ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ် အတွက်ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှတင်သွင်းသည့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ အပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ် ခွင့်ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည)အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ) နှင့် (ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှုမှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေး ချေစနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည် တို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့်တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည် ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co., Ltd.) သည် လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ပြည်ပ ချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေး ချေစံနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည်ပေးဆပ် သည့်အခါ အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှစက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှုရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံးရည်မှန်းချက်များအဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၇။ စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co., Ltd.)သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၈။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် မြေနှင့်အဆောက်အဦ အငှါးချထားသူ ဒေါ်ခင်စန်းကြူ/ဦးမြင့်ရွှေနှင့် အငှါးချထားခြင်းခံရသူ စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co., Ltd.) တို့ ချုပ်ဆိုမည့် မြေနှင့် အဆောက်အဦ ငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူ စာချုပ်ကို လက်မှတ် ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ ယင်းသဘောတူစာချုပ် မိတ္တူ (၅)စောင်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့တင်ပြရမည်။

၉။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၀။ စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co., Ltd.) မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း(၉)၊ အပိုဒ် ၃၃ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့် အညီ ဤ ကော်မရှင်သို့ သီးခြား တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၁၁။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရေးအစီအမံများကို ဝန်ခံဂတိပြုထားသည့်အတိုင်း စနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၃။ စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co., Ltd.)သည် ပူးတွဲပါကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုအစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ၃(သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၄။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၅။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၆၂၆/၂၀၀၀ (၂၀၉၀-၈)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၂၈ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ စစ်မဟာဗျူဟာ လေ့လာရေးရုံး၊ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ အမှတ်(၁)စက်မှုဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)
၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စက်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။
၁၇။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အထည်အလိပ် လုပ်ငန်း။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၂၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၄။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန။

၂၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၇။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၈။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။
၂၉။ အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ၊ စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co., Ltd.)။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၁၆၈/၂၀၀၀ (၂၄၅၇-၉) ။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၃၁ ရက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ တင်ပြသည့် အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co., Ltd.) မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၂၄-၈-၂၀၀၀)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၉/၂၀၀၀) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက် တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)နှင့် မြေနှင့် အဆောက်အဦ ငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)တို့ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁.၂၀)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၂၅.၇၀)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင်ငွေသား ကျပ် (၁၅.၀၀)သန်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာ တန်ဖိုး ကျပ် (၇.၂၀)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁.၂၀)သန်း}၊ ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း တန်ဖိုး ကျပ် (၃.၅၀)သန်း ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းများကို ဟောင်ကောင်ရှိ Great Capital Garment Ltd. ထံမှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ်ဖြင့် အတိုးမဲ့ ရယူမည်ဖြစ်ပြီး (၃)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနထံမှ ဒေါ်ခင်စန်းကြူနှင့် ဦးမြင့်ရွှေတို့၏ အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြေကွက်အမှတ် ၄၅(က/ခ)၊ မြေတိုင်းအမှတ် ၄၂၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန် (၁)၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းရှိမြေ (၁.၃၇၈) ဧက (၅၅၇၆.၅၇၃ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်ရှိ မြေနှင့် အဆောက်အဦကို ငှားရမ်းအသုံးပြု၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ယင်းလုပ်ငန်းမှ ထုတ်လုပ်သည့် အထည်များကို CMP စနစ်အရ ပြည်ပသို့ (၉၅) ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ပြည်တွင်းတွင် (၅) ရာခိုင်နှုန်း ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှု နှင့် ရောင်းဈေးနှုန်း များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

စဉ်	အမျိုးအမည်	ထုတ်လုပ်မှု ဒါဇင်(ထောင်ပေါင်း)	CMP ချုပ်ခနှုန်း (US $/Dozen)	ပြည်တွင်း ရောင်းဈေးနှုန်း (ကျပ်/ဒါဇင်)
၁။	Shirt	၄၀	၆.၀	၇၉၃၈
၂။	Jacket	၅	၁၀.၀	၁၃၂၃၀
၃။	Pants	၁၀	၅.၀	၁၁၀၂၅
၄။	T-Shirts, Polo Shirt	၁၅၀	၃.၅	၄၄၁၀
၅။	Blouse, Skirt	၅၀	၃.၅	၃၈၆၀
၆။	Coat	၅	၁၂.၀	၁၉၈၄၅

၅။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်–

(ကျပ်သန်း)

		ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က)	ဝင်ငွေ	၇၂.၃၈	၆.၂၇	၇၈.၆၅
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၇၁.၃၆	၁.၄၅	၇၂.၈၁
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၁.၀၂	၄.၈၂	၅.၈၄

၆။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၃)နှစ်နှင့် (၁၁)လဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၂၈.၇၉)ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်–

(က) ဝင်ငွေခွန်
ကျပ် ၀.၄၄ သန်း
အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၁၄ သန်း

(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်
ကျပ် ၆.၅၈ သန်း

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၇၀၂)ဦး နှင့် ပြည်ပမှ ဝန်ထမ်း (၅)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် အမှတ် (၁) စက်မှု ဝန်ကြီး ဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံရာ ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်းနှင့် ပုဂ္ဂလိက စက်မှုလုပ်ငန်း ဥပဒေနှင့်အညီ မှတ်ပုံတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မရှိသေးပါကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားလာပါသည်။

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန် အတွက် ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ စက်ပစ္စည်းအသစ်များကိုသာ ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့်အခါ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် CMP ချုပ်ခဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ချေးငွေရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ငွေချေးသူ၏တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်းနှင့် ယင်းလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုထားပါသည်။

၁၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၁၂။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။</u>

(က) စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၃။ <u>မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။</u>

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကော်မတီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

(ဦးသောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံ နှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

<u>ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကော်မတီ။</u>

ကုမ္ပဏီ ဒါရိုက်တာနှင့် အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ အမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ လိပ်စာ
၁။	စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co., Ltd.)	၁။ ဦးရဲမြင့် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်–၂၊ ဒဂုံလွင်လမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၂။ ဦးစိန်ဝင်း (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် –၂၉၊ (၉)လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၃။ ဦးမြင့်ရွှေ (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် ၉၈(ခ)၊ နှင်းဆီကုန်းလမ်း၊ အလုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၄။ ဦးသန်းအောင် (ဒါရိုက်တာ)	အမှက် ၃၅၊ အိမ်ကြီးလမ်း၊ ရေကျော်၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၅။ ဦးဇော်မင်းဦး (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၅၇)၊ အခန်း (၇)၊ (၄၆) လမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၆။ ဦးမြတ်မင်း (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၅၇)၊ အခန်း (၄)၊ (၄၆) လမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၇။ ဦးအောင်ဝင်း (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၅၇)၊ အခန်း (၁)၊ (၄၆) လမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၈။ ဒေါ်ပုလဲသူဇာ (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ် (၅၇)၊ အခန်း (၇)၊ (၄၆) လမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်၏ အဓိကအချက်များ
(မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁	ကုမ္ပဏီအမည်	စုစည်း ကမ္ဘာ့အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co., Ltd.) (၂၆-၇-၂၀၀● နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ပြီး)
၂	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	ဦးရဲမြင့်
၃	အဆိုပြုလုပ်ငန်းအမျိုးအစား	C.M.P စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
၄	တည်နေရာ	မြေကွက်အမှတ်၄၅(က/ခ) မြေတိုင်းအမှတ်-၄၂၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်(၁)၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်
၅	စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	ကျပ် ၂၅.၇●သန်း (US$ ၁.၂၀သန်း အပါအဝင်)
	- ငွေပမာဏ	ကျပ် ၁၅.၀၀သန်း
	- စက်ပစ္စည်းကိရိယာ	ကျပ် ၇.၂၀သန်း (US$ ၁.၂၀သန်း)
	- ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းတန်ဖိုး	ကျပ် ၃.၅●သန်း
၆	မြေအကြောင်းအရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	၁.၃၇●ဧက (၅၅၇၆.၅၇၃စတုရန်းမီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနထံမှ ဒေါ်ခင်စန်းကြူနှင့်ဦးမြင့်ရွှေတို့၏အမည်ဖြင့်အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသောမြေနှင့်အဆောက်အဦကိုငှါးရမ်းအသုံးပြုမည်ဖြစ်ပါသည်။
	- မြေအမျိုးအစား	စက်မှုမြေ
၇	ထုတ်လုပ်မှု(ပုံမှန်နှစ်)	ဒီဇိုင်း(၁●၀)
	- Shirt	၄●
	- Jacket	၅
	- Pants	၁၀
	- T.Shirt, Polo Shirt	၁၅၀
	- Blouse, Skirt	၅၀
	- Coat	၅

၈	ရောင်း ချမည့်နည်း စနစ်		
	-ပြည်တွင်း	၅%	
	- C.M.P စနစ်အရ	၉၅%	
၉	ရောင်း ဈေး နှုန်း (ပုံမှန်နှစ်)	C.M.P ချုပ်ခ (US$ / Dozen)	ပြည်တွင်းရောင်း (Kyat/Dozen)
	- Shirt	၆.၀	၇၉၃၀
	- Jacket	၁၀.၀	၁၃၂၃၈
	- Pants	၅.၀	၁၁၀၂၅
	- T.Shirts, Polo Shirt	၃.၅	၄၄၁၈
	- Blouse, Skirt	၃.၅	၃၀၆၀
	- Coat	၁၂.၀	၁၉၀၄၅
၁၀	ဝင်ငွေ (ပုံမှန်နှစ်)	ကျပ် ၇၂.၃၀ သန်း	
		US$ ၁.၈၅ သန်း	
၁၁	အသားတင်အမြတ် (ပုံမှန်နှစ်)	ကျပ် ၁.၀၂ သန်း	
		US$ ၀.၀၀ သန်း	
၁၂	အရင်း ကြေကာလ	(၃) နှစ်နှင့် (၁၁) လ	
၁၃	အရင်း အနှီး အပေါ်အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR)	(-၂၀.၇၉) ရာခိုင်နှုန်း	
၁၄	နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်အကျိုး အမြတ်		
	- ဝင်ငွေခွန်	ကျပ် ၀.၄၄ သန်း	
		US$ ၀.၁၄ သန်း	
	- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန်	ကျပ် ၆.၅၀ သန်း	
၁၅	ဝန်ထမ်း အင်အား	၇၀၇ ဦး	
	- ပြည်တွင်း	၇၀၂ ဦး	
	- ပြည်ပ	၅ ဦး	
၁၆	တည်ဆောက်မှုကာလ	(၃) လ	

၁၇	အခြား	- စက်ပစ္စည်းများကို ဟောင်ကောင်ရှိ Great Capital Garment Ltd. ထံမှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ်ဖြင့်အတိုးမဲ့ ရယူမည်ဖြစ်ပြီး (၃) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ - စက်ပစ္စည်းစာရင်းကို ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။ - ယင်းလုပ်ငန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံသားများသာ လျှင်ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားမှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုနှင့်မီး ဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း မည့်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကိုလိုက်နာဆောင် ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ စက်ပစ္စည်းအသစ်များကို သာဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့်အခါ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှရရှိသည့် CMP ချုပ်ခဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ချေးငွေယူခြင်း သည်နိုင်ငံတော်နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ ငွေချေး သူ၏တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်းနှင့်ယင်းလုပ်ငန်း သည်လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထား ပါသည်။ - ယင်းလုပ်ငန်း၏ငွေကြေးဆိုင်ရာအထောက်အထား အဖြစ်ကမကထပြုသူဦး ရဲမြင့်အမည်ဖြင့်အာ.ဂျမနေဘဏ် လီမိတက်၌ (၂၄-၇-၂၀၀၀) နေ့ ငွေလက်ကျန် ကျပ် (၂၃.၇၃) သိန်းဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထား ပါသည်။ - ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်အမှတ်(၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက်တောင်း ရာ ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်းနှင့်ပုဂ္ဂလိကစက်မှု

လုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီမှတ်ပုံတင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း မရှိသေးပါကြောင်း၊ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ ဇူလိုင်လ၃၁ရက်နေ့ထိ ပုဂ္ဂလိကစက်မှုလုပ်ငန်းဥပဒေနှင့်အညီစက်မှုမှတ်ပုံတင်ထားပြီး ဖြစ်သောအထည်ချုပ်လုပ်ငန်းအရေအတွက်မှာ (၂၆၃) ခုရှိနေပြီး ဖြစ်ကြောင်း နှင့်အသည်ချုပ်လုပ်ငန်းအရေအတွက်မှာ များပြားနေပြီဖြစ်၍ တစ်စိုက်တစ်ခုသောအရေအတွက်အထိသာသတ်မှတ်ထားသင့်ပါကြောင်း ပြန်ကြားလာပါသည်။

- ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန်အတွက်မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနထံမှအဆိုပြုမြေနေရာကိုစစ်ဆေးရာ မြေကွက်အမှတ် ၄၅(က)နှင့် (ခ) အားပေါင်း၍ အုတ်ခြံစည်းရိုးကာထားပြီး မြေပေါ်တွင် ၁၂၀'x၁၆၇'ရှိ (၃) ထပ်အဆောက်အဦတစ်လုံးနှင့် ၂၀'x၆၀'ရှိ (၃) ထပ်ပုံခန်းအဆောက်အဦတစ်လုံး ဆောက်လုပ်လျက်ရှိပါကြောင်းနှင့်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်း မရှိသေးပါကြောင်း၊ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်သင့်တော်သည်ဟုယူဆပါကြောင်း သဘောထားပြန်ကြားလာပါသည်။

- မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပြီး အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း (၉၄) ခုရှိပြီးဖြစ်ပါသည်။

- ပူးတွဲပါဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ အရအခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။

e 3193 / 28/9   31220 / 28/9

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆

(ရုံးတွင်းစာ အကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>စုစည်း ကမ္ဘာအထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်မှ C M P စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။</u>

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော စုစည်းကမ္ဘာအထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (United World Garment Manufacturing Co.,Ltd.) မှ ဒေါ်ခင်စန်းကြူနှင့်ဦးမြင့်ရွှေတို့၏အမည်ဖြင့်အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော ရန်ကုန်တိုင်း ရွှေပြည်သာ မြို့နယ်၊ မြေတိုင်း ရပ်ကွက်အမှတ် ၄၂ (စက်မှုဇုန်) မြေကွက်အမှတ် ၄၅ (က နှင့် ခ) ရှိမြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနပိုင် မြေဧရိယာစုစုပေါင်း (၁.၃၇၈) ဧက (၅၅၇၆.၅၇၃ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်ရှိ မြေနှင့်အဆောက်အဦကိုငှားရမ်း၍ C M P စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၂၄-၈-၂၀၀၀) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ၏ (၂၉/၂၀၀၀) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး (၈-၉-၂၀၀၀) နေ့တွင်ကျင်းပသော ကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၁၁/၂၀၀၀) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ သဘောတူညီချက်အရအစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၁-၉-၂၀၀၀) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ (၃၆/၂၀၀၀) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာယင်းအစည်းအဝေးမှသဘောတူကြောင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၂/-



ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန
အမှတ်၊ ၂၂၈-၂၃၄၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

R3172 17/8

3274 18/8

1337 18/8

စာအမှတ်၊ စီမံ/နဆစ/ပစလ-၁(၁)/၂၀၀၀/(၆၆၄)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ ဩဂုတ်လ ၁၁ ရက်၊

အကြောင်းအရာ။ **သဘောထားမှတ်ချက်ပြန်ကြားခြင်း၊**

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၁-၇-၂၀၀၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၆၂၆/၂၀၀၀(၁၆၈၂-စ)

၁။ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်အပိုင်း (၁)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၄၂၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၅(က) နှင့် (ခ)၊ (၁.၃၇၇) ဧကရှိမြေပေါ်တွင် ရုစည်းကမ္ဘာအထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ CMP စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှအထက်ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့်သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံလာပါသည်။

၂။ အဆိုပြုမြေနေရာကိုစစ်ဆေးရာ၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၅(က) နှင့် (ခ) အား ပေါင်း၍အုတ်ခြံစည်းရိုးကာထားပြီး၊ မြေပေါ်တွင် ၁၂၀' × ၁၆၀' ရှိ (၃) ထပ် အဆောက်အဦတစ်လုံးနှင့် ၂၀' × ၆၀' ရှိ (၃) ထပ်ရုံးခန်းအဆောက်အဦတစ်လုံး ဆောက်လုပ်လျက်ရှိပါကြောင်းနှင့်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်းမရှိသေးပါကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

၃။ အဆိုပြုမြေနေရာတွင် ဖော်ပြပါလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်သင့်တော်သည်ဟု ယူဆပါကြောင်းနှင့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ပါရန်ပြန်လည်တင်ပြအပ်ပါသည်။

18/8

11/8/2000.

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(ထွန်းလင်း- ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

ဝန်ကြီးရုံး၊
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန။

မိတ္တူကို- (၁) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
(၂) စီမံကိန်းမန်နေဂျာ၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်၊
(၃) ရုံးလက်ခံ၊
(၄) မျှောစာတွဲ၊

နောက်ဆက်တွဲ(၁)

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသား

ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုချက်

စုစည်း ကမ္ဘာ အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

****
****

PROPOSAL OF THE INVESTOR TO MAKE

MYANMAR CITIZENS INVESTMENT IN THE

UNION OF MYANMAR

UNITED WORLD GARMENT MANUFACTURING COMPANY LIMITED

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

နေ့စွဲ။ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၁၂) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များအားပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်ပေးပို့ခြင်း။

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ကျွန်တော်များ **စုစည်းကမ္ဘာအထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်**သည်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင်မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ အထည်ချုပ် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန်ရည်ရွယ်၍မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ယခုအခါအထက်အဖွဲ့အစည်း၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက် တင်ပြ နိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာများအားပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ကြိုင် မြင့်

(ဒါရိုက်တာ)

စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

နေ့စွဲ။ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ ဩဂုတ်လ (၂၈) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် မှ အဆိုပြုချက်များအထက်အဖွဲ့အစည်းသို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်ပေးပို့ခြင်း။

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ကျွန်တော်များ စုစည်းကမ္ဘာအထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင်မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန်ရည်ရွယ်၍မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားသည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ယခုအခါကော်မရှင်၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ အထက်အဖွဲ့အစည်းသို့ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၁၈) စုံကို ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဦးရဲမြင့်
(ဒါရိုက်တာ)
စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

နေ့စွဲ။ ၂၀၁၀ပြည့်နှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၁၄) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် သို့ အဆိုပြုချက်များပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များစုစည်းကမ္ဘာအထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင်မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန်ရည်ရွယ်၍မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားသည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

သို့ပါ၍ကျွန်တော်များစုစည်းကမ္ဘာအထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏အဆိုပြုလွှာကိုလိုအပ်သလို စိစစ်ပေးနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၆) စုံကို ပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဦးရဲမြင့်

(ဒါရိုက်တာ)

စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

နေ့စွဲ။ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၁၄) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့်သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။</u>

အထက်ပါ အကြောင်းအရာနှင့် ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်များ စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ရွှေပြည်သာစက်မှု ဇုန် (၁)၊မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၄၂၊မြေကွက်အမှတ်(၄၅-က)၊(၀. ၆၈၉)ဧကရှိမြေကွက်နှင့် မြေကွက်အမှတ်-(၄၅-ခ)၊(၀. ၆၈၉)ဧက၊စုစုပေါင်း(၁. ၃၇၈)ဧကအကျယ်အဝန်းရှိသောမြေနေရာတွင် (C.M.P) စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သည့် စက်ရုံကိုတည်ဆောက်၍ ပြည်ထောင်စုမြန်မာ နိုင်ငံတော်တွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မှီအဝတ်အထည်အမျိုးမျိုးကိုစက်ကိရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိ ရန်အတွက် ရည်ရွယ်၍ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်များ ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်(C.M.P)စနစ်ဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်သည့် စက်ရုံကိုတည်ဆောက်ရာတွင်ခေတ်မီစက်ကိရိယာများကို Great Capital Garment Limited, Hong Kong မှ ရွှေဆိုင်းငွေပေးချေစနစ်(Deferred Payment System)ဖြင့်စက်ကိရိယာများကိုဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး (၃) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ပါမည်။

ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့်ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်ရင်းနှီးငွေစုစုပေါင်းကျပ်(၂၅. ၇)သန်း ကို နိုင်ငံခြားချေးငွေနှင့်ပြည်တွင်းသုံးငွေတို့ဖြင့်ထည့်ဝင်မည်ဖြစ်ပါသည်။နိုင်ငံခြားချေးငွေ(အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁. ၂) သန်းကိုစက်ပစ္စည်းများဝယ်ယူတင်သွင်း၍ကျပ်(၁၈. ၅)သန်းတိတိကိုထည့်ဝင် ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမည် ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီသည်နှစ်စဉ်အထည်မျိုးစုံကိုချုပ်လုပ်သွားရန်ရည်မှန်းထားရှိပြီး ချုပ်လုပ်ပြီးအထည်များ၏ (၉၅%) ကိုC.M.Pစနစ်အရ နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများသို့ ပြန်လည် တင်ပို့ မည်ဖြစ်ပြီးကျန်(၅)% ကိုမူ ပြည်တွင်းတွင်ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွင်း၌ ရသင့်ရထိုက်သောအခွန်ဘဏ္ဍာငွေများရရှိစေရန်အတွက်လည်း ကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊စက်မှု နည်း ပညာရပ်များတိုးပွားရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊နိုင်ငံသားများစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေခြင်းအလို့ငှာ လည်းကောင်း၊ကျွန်တော်များ**စုစည်းကမ္ဘာအထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်** ၏မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်းကို လက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် မြန်မာ နိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ ကိုလည်းပေးပါရန် ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

လျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထား စာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်-

(၁) ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ ၏လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်၊

(၂) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ၊

(၃) ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ၊

(၄) ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဦးရဲမြင့်
(ဒါရိုက်တာ)
စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

သို့

ဥက္ကဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

နေ့စွဲ။ ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်၊ ဇူလိုင်လ [illegible]

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကတိခံဝန်ချက်များပေးပို့ခြင်း။

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် သည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်နိုင်ရန် [illegible] မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ [illegible] လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသား များသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင် နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်းနှင့် အောက်ပါအချက်များကို သိရှိလိုက်နာမည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၁။ ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီအနေဖြင့်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်းကောင်း၊ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွားစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများပြုလုပ် ဆောင်ရွက် ထားမည် ဖြစ်ကြောင်းနှင့်မီးဘေးကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်၍ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါ ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၂။ စုစည်းကမ္ဘာအထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက် ပစ္စည်း များ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ချေးငွေသဘောတူစာချုပ် (Deferred Payment Loan Agreement) ဖြင့် စက်ပစ္စည်းအသစ်များကိုသာ ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး ပြန်လည်ပေးဆပ်သည့်အခါ အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှရရှိသည့် C.M.P ချုပ်ခ ဖြင့်သာပေးဆပ်မည်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၃။ စုစည်းကမ္ဘာအထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက် သည် လုပ်ငန်းအတွက်ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေ စနစ် ဖြင့် ပြည်ပမှစက်ပစ္စည်းများ၊စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကိုရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံ တော်နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ ငွေချေးသူ၏ တာဝန်သာ လျှင်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၄။ ထို့ပြင် နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ် ချက် များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

၅။ ဤလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်းဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

ဦးရဲမြင့်
(ဒါရိုက်တာ)



မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ အဆိုပြုချက်

[ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ ၈]

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ဇူလိုင် လ၊ (၁၄) ရက်။

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါသဖြင့်ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးပါရန်အောက်ပါအချက်များဖော်ပြ၍လျှောက်ထားအပ်ပါ သည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ -

(က)	အမည်	-	ဦးရဲမြင့်
(ခ)	အဖအမည်	-	ဦးမြင့်ကြည်
(ဂ)	နိုင်ငံသား / အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	-	၁၂/တမန(နိုင်)၀၅၇၉၉၅
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	-	အမှတ်-၂၊ဒဂုံလွင်လမ်း၊တာမွေမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(င)	လူမျိုး၊ ဘာသာ	-	ဗမာ/ဗုဒ္ဓ
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	-	စုစည်းကမ္ဘာအထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီ လီမိတက်
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	-	အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်နေရာအရပ်	-	အမှတ်-၄၅(က/ခ)၊ကနောင်မင်းကြီးလမ်း၊ ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်(၁)၊ ရန်ကုန်မြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏ -

(က) အမည် (၁) ------------------------ (၂) ------------------------

------------------------ ------------------------

(ခ) အဖအမည်(၁) ------------------------ (၂) ------------------------

------------------------ ------------------------

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်

(၁) -------------------------- (၂) --------------------------

-------------------------- --------------------------

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ

(၁) -------------------------- (၂) --------------------------

-------------------------- --------------------------

(င) လူမျိုးဘာသာ

(၁) -------------------------- (၂) --------------------------

-------------------------- --------------------------

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် --

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား --

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် --

(နှစ်ဦး သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း ၂ ခုထက်ပိုပါက သီးခြားစာရွက်တွင်ဖော်ပြပူးတွဲရန်)

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း - အထည်ချုပ် လုပ်ငန်း

(C.M.P - စနစ်ဖြင့်)

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း - --

(ကုန်ပစ္စည်းအမည် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအမျိုးအစားကိုဖော်ပြရန်)

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ -

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

-------------------------- မရှိပါ --------------------------

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က ဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း။

-------------------------- မရှိပါ --------------------------

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန် -

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် - --

(ခ) ဖက်စပ် / အစုစပ်လုပ်ငန်း - --

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ - **စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်**

(ဃ) သမဝါယမအသင်း - ---

(အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ/အများပိုင်ကုမ္ပဏီဟုဖော်ပြ၍ ထည့်ဝင်မည့် မ,တည်ငွေရင်းအမျိုးအစား၊ စီမံခန့်ခွဲသူ/စီမံခန့်ခွဲမည့် နောက်ဆက်တွဲ (၁) သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာများနှင့် ရာထူးတို့ကိုပူးတွဲတင်ပြရန်)

၆။ ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက -

(က) အစုစပ်တို့က ထည့်ဝင်မည့်အစုငွေ အချိုးအစားနှင့်ပမာဏ

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့်အမျိုးအစား --

(ဂ) အစုဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ --

(နေရာမလုံလောက်က သီးခြားစာရွက်ဖြင့် ဖော်ပြရန်)

၇။ သမဝါယမအသင်း/လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက -

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း - ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀,၀၀၀/-

(ခ) အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား - တစ်စုလျှင် ကျပ် ၁၀,၀၀၀/- တန်အစုရှယ်ယာ (၅၀,၀၀၀) စု

(ဂ) အစုရှယ်ယာများကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာ ပမာဏ - (၂၀၀၀) စု

ကျပ်- ၂၀,၀၀၀,၀၀၀/- တိတိ

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ထောင်ပေါင်း)

	ကိုယ်ပိုင် ကျပ်	နိုင်ငံခြားငွေ US$	စုစုပေါင်း ကျပ်
(၁) ငွေပမာဏ -	၁၅၀၀၀		၁၅၀၀၀
(နိုင်ငံခြား မ,တည်ငွေပါဝင်ပါကသီးခြားဖော်ပြရန်)			
(၂) စက်ပစ္စည်းကရိယာများ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်) **နောက်ဆက်တွဲ ၂**	-	၁၂၀၀	၇၂၀၀
(၃) ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်) **နောက်ဆက်တွဲ ၃**	၃၅၀၀	-	၃၅၀၀
(၄) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ - **နောက်ဆက်တွဲ ၄** (အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်)			
စုစုပေါင်း	၁၈၅၀၀	၁၂၀၀	၂၅၇၀၀

(စက်ပစ္စည်းကိရိယာများ US$ 1,200,000/-ကို ဟောင်ကောင်ရှိ Great Capital Garment Limited, ထံမှ ရွှေဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) အရအကြွေးစနစ်ဖြင့် ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

	ကျပ်	US$
(ခ) နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန် လိုအပ်သည့်		
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ စသည့် ပစ္စည်းတို့၏ တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်)နောက်ဆက်တွဲ -၂	၇၂၀၀	၁၂၀၀
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အခြား အလားတူပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး		
စုစုပေါင်း	၇၂၀၀	၁၂၀၀

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ (စက်တပ်ဆင်ခြင်း) - (၃) လ

(ဃ) ပဏာမစူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ - (၁) လ

(င) တည်ဆောက်မှု စတင်မည့်အချိန် - ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး (၁) လအတွင်း

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း (C.M.P စနစ်ဖြင့်)

(ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း စသည်ဖြင့်ဖော်ပြရန်)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ - မြေတိုင်းအမှတ်- (၄၂) ၊ မြေကွက်အမှတ်- ၄၅ (က/ခ) ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်(၁)၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်း

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် - ခေတ်မီစက်များ၊နည်းပညာများဖြင့် အဆင့်အတန်းမြင့်မားသည့်အဝတ်အထည်များချုပ်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် -

(၁)ဒီဇယ်ဆီ(ဂါလံ)	(၂) ဓါတ်ဆီ(ဂါလံ)	(၃) စက်ဆီ/ချောဆီ (ဂါလံ)
၅၀၀၀	၃၀၀၀	၅၀၀

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက် -

၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား — တနေ့လျှင် ၂၅၀ ကီလိုဝပ်

၂။ ဓါတ်ဆီ/ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား — 300 HP

၃။ ဘွိုင်လာ အသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား

၄။ သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား

၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား/လေအားစသည်များ) --------------------

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် ၉၀၀,၀၀၀ ဂါလံ

(နေ့စဉ် ရေလိုအပ်ချက်ရှိလျှင် ဖော်ပြရန်) တနေ့ ၃၀၀၀ ဂါလံ

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း /ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (၄)

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် -၃-ထပ်ပင်မအဆောက်အဦပါ(၃)လုံး.

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝင်းလိုအပ်ချက် - ၁.၃၈၈ ဧက

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု နောက်ဆက်တွဲ ဇယား (၅)

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ် - C.M.P စနစ်ဖြင့် ၉၅%

ပြည်တွင်းရောင်း ၅ %

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ -

(က)လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ နောက်ဆက်တွဲ ၆

(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ နောက်ဆက်တွဲ ၆

(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ နောက်ဆက်တွဲ ၆

(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ နောက်ဆက်တွဲ ၅/၆

(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ နောက်ဆက်တွဲ ၅/၆

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများစာရင်း -

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ - နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁၀)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှလိုအပ်မည့်ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ - နောက်ဆက်တွဲ (၁၀)

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

(က)နှစ်စဉ်ပင်ငွေရရှိမှု နောက်ဆက်တွဲ (၅/၆)

(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် နောက်ဆက်တွဲ (၆)

(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ် နောက်ဆက်တွဲ (၆)

(ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (ပထမနှစ်)

(င) အရင်းကျေကာလ (၃)နှစ် (၁၁) လ

(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ နောက်ဆက်တွဲ (၇/၈/၉) - အလုပ်အကိုင်ပိုမိုရရှိ၍ နည်းပညာသစ်များရရှိကာနိုင်ငံတော်အတွက် နိုင်ငံခြားဝင်ငွေရရှိခြင်း။

(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့် အခြေအနေ - နောက်ဆက်တွဲ (၁၀)

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း (လိုအပ်သည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ

(ဂ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း/ဖွဲ့စည်းခြင်း မရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်း

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ၊

လက်မှတ်၊ --------------------

အမည်၊ ဦးရဲမြင့်

ရာထူး၊ ဒါရိုက်တာ

စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

(လျှောက်ထားသူ)

နောက်ဆက်တွဲ (၁)

List of Executives of the United World Garment Manufacturing Co., Ltd.

Sr No.	Name	Citizenship/ N.R.C No	Designation	Address
1	U Ye Myint	Myanmar 12/ TaMaNa (Naing) 073997	Director	No.2, Dagon Lwin Street, Tamwe Township, Yangon.
2.	U Sein Win	Myanmar 12/LaMaTa (Naing)002335	Director	No.29, 9th Street, Lanmadaw Township, Yangon.
3.	U Myint Shwe	Myanmar CB-028359	Director	No.98(B), Hnin Si Kone Street, Ahlone Township, Yangon.
4.	U Than Aung	Myanmar CD-050331	Director	No.35, Aeingyi Street, Yegyaw, Pazundaung Township, Yangon.
5.	U Zaw Min OO	Myanmar 12/BaTaHta (Naing)022164	Director	No.57, Room No.(7), 46th Street, Botataung Township, Yangon.
6.	U Myat Min	Myanmar 12/BaTaHta (Naing) 030698	Director	No.57, Room No.(4), 46th Street, Botataung Township, Yangon.
7.	U Aung Win	Myanmar 12/LaThaNa (Ei)001194	Director	No.57, Room No.(1), 46th Street, Botataung Township, Yangon.
8.	Daw Palei Thuzar	Myanmar 12/BaTaHta (Naing)023617	Director	No.57, Room No.(7), 46th Street, Botataung Township, Yangon.

နောက်ဆက်တွဲ (၂)

United World Garment Manufacturing Co., Ltd.

List of Machineries and Equipment

Sr.No	Particular	A/U	Quantity	Price (US$)	Value (US$)
1	Single Needle Lockstitch Machine	Set	520	470	244400
2	Double Needle Lockstitch Machine	Set	95	1500	142500
3	Overlock Sewing Machine	Set	130	900	117000
4	Interlock Sewing Machine	Set	80	1400	112000
5	Button Hole Sewing Machine	Set	20	2000	40000
6	Buttoning Machine	No	20	1400	28000
7	Bar Tack Sewing Machine	No	20	1000	20000
8	Steam Boiler Ironing Machine	No	25	3200	80000
9	Vacuum Steam Iron	Set	65	50	3250
10	Vacuum Table	Set	65	250	16250
11	Cutting Machine	No	20	900	18000
12	Sewing Thread Rewinder Machine	Set	6	200	1200
13	Spareparts/ Accessories	Lot	1		134500
1	**Sub-total for Machines & Equipments**				**957100**
2	**Electrical**				**200,600**
	(1)Generator (400 KVA)	No	2	42000	84000
	(2)Air Compressor	No	2	15000	30000
	(3)Heater	No	2	7500	15000
	(4)Mixer for Dyeing	No	1	2600	2600
	(5)Air Condition (2-H.P)	No	7	650	4550
	(6)Electric Iron	No	30	450	13500
	(7)Main Switch Board Cubicle Complete	Set	1	16500	16500
	with Switch gears and accessories				
	(8)L.B Main Switch Board	No	3	2450	7350
	(9)Power Main Stabilizer	No	2	2250	4500
	(10)Main & Sub main distribution Board	No	4	1800	7200
	(11)3-Pole Switch, SP 13 A Socket	Set	2	2700	5400
	(12)PVC cable and accessories	Lot	2	1500	3000
	(13)PVC Conduit,GI conduit Fitting & accessories	Lot	1	2500	2500
	(14)Metal trunking and accessories	Lot	1	4500	4500
3	**Office Equipment and Others**				**15350**
	Telephone System with wire cable & Accessories	Set	3	900	2700
	Fascimile Machine	No	2	1100	2200
	Computers	Set	5	1250	6250
	Copiers	No	3	1400	4200
4	Fork Lift Machine	No	3	9000	**27000**
	TOTAL				**1,200,000**

United World Garment Manufacturing Co., Ltd.

ပရိဘောဂနှင့် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ

စဉ်	အမျိုးအစား	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	ဈေးနှုန်း (ကျပ်)	တန်ဖိုး (ကျပ်)
၁	အဝတ်ထည့်ဇလား	လုံး	၅၀၀	၂၀၀	၁၀၀,၀၀၀
၂	စက်ချုပ်လုပ်သားထိုင်ခုံ	လုံး	၈၀၀	၃၅၀	၂၈၀,၀၀၀
၃	အထည်တင်စင်	လုံး	၂၀၀	၁၀၀၀	၂၀၀,၀၀၀
၄	အထည်စစ်စားပွဲ	လုံး	၅၀	၁၈၀၀	၉၀,၀၀၀
၅	ပိတ်ဖြန့်တင်ခုံ	လုံး	၁၀၀	၆၅၀၀	၆၅၀,၀၀၀
၆	အရည်အသွေးစစ်ခုံ	လုံး	၃၀	၁၂၀၀၀	၃၆၀,၀၀၀
၇	Exhaust Fan	လုံး	၈၀	၂၀,၀၀၀	၁,၆၀၀,၀၀၀
၈	မီးဖိုချောင်သုံးပစ္စည်းများ	စုံ	၁	၂၀,၀၀၀	၂၀,၀၀၀
၉	ဆိုဖာ+ ဆက်တီ	စုံ	၂	၁၀၀,၀၀၀	၂၀၀,၀၀၀
				စုစုပေါင်း	၃,၅၀၀,၀၀၀

United World Garment Manufacturing Co., Ltd.

Annual Raw Materials Requirement

Sr.No	Particluars	A/U	Year	
			1	10
1.	Fabric	Yards(000)	7500	7500
2.	Zipper	Dozen(000)	90	90
3.	Button	Grs	25000	25000
4.	Label	Dozen(000)	500	500
5.	Buckle	Pcs(000)	500	500
6.	Sticker	Pcs(000)	700	700
7.	Accessories	Box	700	700

Note:

(1) Fabric will be cotton, Polyster & Interlining,Padding & Knitted fabrics.

(2) Accessories will be ribknit , thread, eyelet, string, tape, elastic, hantag,shoulder pad, velco fastener,rivet, badge, toggle, hanger, polybag, gummed tape, safety pin, plastin pin,plastic ring, plastic string and etc.

Exhibit (V)

Production & Income Statement

Sr.No	Particular	A / U	Year - 1	Year - 2	Year-3to10
I	**Production**				
1	Shirt	Dozen	40000	40000	40000
2	Jacket	Dozen	5000	5000	5000
3	Pants	Dozen	10000	10000	10000
4	T-Shirt,Polo-Shirt	Dozen	150000	150000	150000
5	Blouse, Skirt	Dozen	50000	50000	50000
6	Coat	Dozen	5000	5000	5000
I-A	**(C.M.P)System (95%)**				
1	Shirt	Dozen	38000	38000	38000
2	Jacket	Dozen	4750	4750	4750
3	Pants	Dozen	9500	9500	9500
4	T-Shirt,Polo-Shirt	Dozen	142500	142500	142500
5	Blouse, Skirt	Dozen	47500	47500	47500
6	Coat	Dozen	4750	4750	4750
I-B	**Local Sale (5%)**				
1	Shirt	Dozen	2000	2000	2000
2	Jacket	Dozen	250	250	250
3	Pants	Dozen	500	500	500
4	T-Shirt,Polo-Shirt	Dozen	7500	7500	7500
5	Blouse, Skirt	Dozen	2500	2500	2500
6	Coat	Dozen	250	250	250
II-A	**Price for(CMP)**				
1	Shirt	US$/Dozen	5.0	5.5	6.0
2	Jacket	US$/Dozen	9.0	9.5	10.0
3	Pants	US$/Dozen	4.0	4.5	5.0
4	T-Shirt,Polo-Shirt	US$/Dozen	3.0	3.2	3.5
5	Blouse, Skirt	US$/Dozen	3.0	3.2	3.5
6	Coat	US$/Dozen	11.0	11.5	12.0
II-B	**Price for Local Sale**				
1	Shirt	Kyat/Dozen	7200	7560	7938
2	Jacket	Kyat/Dozen	12000	12600	13230
3	Pants	Kyat/Dozen	10000	10500	11025
4	T-Shirt,Polo-Shirt	Kyat/Dozen	4000	4200	4410
5	Blouse, Skirt	Kyat/Dozen	3500	3675	3860
6	Coat	Kyat/Dozen	18000	18900	19845
III-A	**Income for C.M.P**				
1	Shirt	US$ 000	190.0	209.0	228.0
2	Jacket	US$ 000	42.8	45.1	47.5
3	Pants	US$ 000	38.0	42.75	47.5
4	T-Shirt,Polo-Shirt	US$ 000	427.5	456.0	498.8
5	Blouse, Skirt	US$ 000	142.5	152.0	166.3
6	Coat	US$ 000	52.3	54.6	57.0
	Sub- Total (1)	**US$ 000**	**893.0**	**959.5**	**1045.0**
III-B	**Income for Local Sale**				
1	Shirt	Kyat 000	14400	15120	15876
2	Jacket	Kyat 000	3000	3150	3308
3	Pants	Kyat 000	5000	5250	5513
4	T-Shirt,Polo-Shirt	Kyat 000	30000	31500	33075
5	Blouse, Skirt	Kyat 000	8750	9188	9650
6	Coat	Kyat 000	4500	4725	4961
	Sub- Total (2)	**Kyat 000**	**65650**	**68933**	**72382**
	Grand Total	**Kyat 000**	**71008**	**74690**	**78652**

Exhibit(6)

United World Garment Manufacturing Co.,Ltd.
PROFIT AND LOSS STATEMENT

(---------------IN THOUSAND)

Sr.No.		Particular	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4-10		
			US$	Kyat	Tot-ks	US$	Kyat	Tot-ks	US$	Kyat	Tot-ks	US$	Kyat	Tot-ks
1		**Income**												
	1	C.M.P Income	893		5358	960		5757	1045		6270	1045		6270
	2	Local Sale		65650	65650		68933	68933		72382	72382		72382	72382
		Total	**893**	**65650**	**71008**	**960**	**68933**	**74690**	**1045**	**72382**	**78652**	**1045**	**72382**	**78652**
2		**Expenditure**												
	1	Salary& Wages		36108	36108		38602	38602		41258	41258		41982	41982
	2	Electricity	45	1970	2237	48	2068	2356	52	2171	2485	52	2171	2485
	3	Adminstration Cost		3283	3283		3447	3447		3619	3619		3619	3619
	4	Lease Rent		3600	3600		3600	3600		3600	3600		3600	3600
	5	Packaging		1641	1641		1723	1723		1810	1810		1810	1810
	6	Maintenance		1608	1608		1689	1689		1773	1773		1773	1773
	7	Depreciation		1070	1070		1070	1070		1070	1070		1070	1070
	8	Commercial tax		5968	5968		6267	6267		6580	6580		6580	6580
	9	Transportation Charges		3283	3283		3447	3447		3619	3619		3619	3619
	10	Other	40	4267	4508	43	4481	4740	47	4705	4987	47	4705	4987
		Sub-Total	**85**	**62797**	**63306**	**91**	**66393**	**66940**	**99**	**70206**	**70801**	**99**	**70929**	**71525**
3		**Gross Profit**	**808**	**2853**	**7702**	**868**	**2540**	**7750**	**946**	**2177**	**7851**	**946**	**1453**	**7127**
4		**Income tax**										**142**	**436**	**1287**
5		**Net profit**	**808**	**2853**	**7702**	**868**	**2540**	**7750**	**946**	**2177**	**7851**	**804**	**1017**	**5840**

Note; Income Tax , Local =30% Export = 15% Commercial = 10% for Local Sale US$ 1= Kyat 6

Exhibit(7)

United World Garment Manufacturing Co.,Ltd.

Cash Flow Statement

(Kyat in Thousand)

Sr. No.	Particular	Construction Period	Operation Period									
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I.	**Cash in flow**	–										
1	Net profit		7702	7750	7851	5840	5840	5840	5840	5840	5840	5840
2	Depreciation		1070	1070	1070	1070	1070	1070	1070	1070	1070	1070
3	Loan											
	Sub total (1)		**8772**	**8820**	**8921**	**6910**	**6910**	**6910**	**6910**	**6910**	**6910**	**6910**
II.	**Cash out flow**											
1	Captial contribution	18500										
2	Loan	7200										
3	Loan repayment		2400	2400	2400							
	Sub toal (2)	**25700**	**2400**	**2400**	**2400**							
III.	**Net cash flow**	**-25700**	**6372**	**6420**	**6521**	**6910**	**6910**	**6910**	**6910**	**6910**	**6910**	**6910**
IV.	**Cummulative cash flow**	**-25700**	**-19328**	**-12908**	**-6387**	**523**	**7433**	**14343**	**21253**	**28163**	**35073**	**41983**

Note: Pay Back Period = 3 Years and 11 Months

Exhibit(8)

Cash Flow Analysis

(Kyat in Thousand)

Year	Cash out flow	Cash in flow		Net cash flow	30%		25%	
		Net Profit	Depreciation		D.F	D.C.F	D.F	D.C.F
0	25700			-25700	1	-25700	1	-25700
1		7702	1070	8772	0.77	6754.35	0.8	7017.51
2		7750	1070	8820	0.59	5203.68	0.64	5644.67
3		7851	1070	8921	0.46	4103.68	0.512	4567.58
4		5840	1070	6910	0.35	2418.57	0.41	2833.19
5		5840	1070	6910	0.27	1865.7	0.328	2266.48
6		5840	1070	6910	0.21	1451.1	0.262	1810.42
7		5840	1070	6910	0.16	1105.6	0.21	1451.1
8		5840	1070	6910	0.12	829.2	0.168	1160.88
9		5840	1070	6910	0.09	621.9	0.134	925.94
10		5840	1070	6910	0.07	483.7	0.107	739.37
						-863		2717

IRR=25+5(2717/3580)

IRR=25+3.79

IRR=28.79%

Exhibit (9)

United World Garment Manufacturing Co.,Ltd.

F.E Earning Schedule

US$ in Thousand

Sr. No.	Particular	Year				
		1	2	3	4	5 to 10
I	**F.E Income**	**893**	**960**	**1045**	**1045**	**1045**
II	**F.E Expenditure**	**485**	**491**	**499**	**241**	**241**
1	Expenditure	85	91	99	99	99
2	Income Tax				142	142
3	Loan Repayment	400	400	400		
III	**Net F.E Saving**	**408**	**468**	**546**	**804**	**804**

Kyat Earning Schedule

Kyat in Thousand

Sr. No.	Particular	Year				
		1	2	3	4	5 to 10
I	**Kyat Income**	**65650**	**68933**	**72382**	**72382**	**72382**
II	**Kyat Expenditure**	**61727**	**65323**	**69136**	**70295**	**70295**
1	Expenditure	62797	66393	70206	70929	70929
2	Depreciation	1070	1070	1070	1070	1070
2	Income Tax				436	436
III	**Net Kyat Saving**	**3923**	**3610**	**3247**	**2087**	**2087**

UNITED WORLD GARMENT MANUFACTURING CO.,LTD.
STAFF LIST

1. ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်သော ဝန်ထမ်း စာရင်း

Sr No	Designation	No.of Employment
၁	အထွေထွေမန်နေဂျာ	၁
၂	မန်နေဂျာ	၄
၃	ကြီးကြပ်ရေးမှူး	၁၀
၄	စက်ချုပ်အလုပ်သမားဝန်ထမ်း	၆၀၀
၅	အထည်ဖြတ်အလုပ်သမားဝန်ထမ်း	၅၀
၆	ရုံးဝန်ထမ်း	၁၅
၇	လျှပ်စစ်၊စက်ပြင် အလုပ်သမားဝန်ထမ်း	၈
၈	ယဉ်မောင်း	၅
၉	ညစောင့်ဝန်ထမ်း	၁၀
	စုစုပေါင်း	၇၀၂

၂. နိုင်ငံခြားမှ လိုအပ် မည့် ကျွမ်းကျင်သူ အတတ်ပညာရှင်

Sr.No	Designation	No of Employment	Period
1	Technicians for assembling Machines	2	(6) Months For assembling time
2.	Technicians for running the Business	3	Part-time
	Total	**5**	



GREAT CAPITAL GARMENT LIMITED.
首 都 製 衣 有 限 公 司
UNIT 2010, 20/F., APEC PLAZA, 49 HOI YUEN RD., KWUN TONG, KOWLOON, HONG KONG.
TEL : (852) 2264 6860 FAX : (852) 2264 6890
E-mail : greatcapital@hutchcity.com

MEMORANDUM OF AGREEMENT

BETWEEN

UNITED WORLD GARMENT MAUNFACTURING CO.,LTD.

AND

GREAT CAPITAL GARMENT LIMITED

1. This Memorandum of Agreement (M.O.A) is made by 30th June 2000, between **Great Capital Garment Limited** (Hereinafter referred to as Party A) represented for the purpose for the Purpose of this M.O.A by Mr.Jonathan Kok ,Managing Director of the one part and United World Garment Manufacturing Co.,Ltd,(Hereinafter referred to as Party B) represented for the purpose of this M.O.A by U Ye Myint,Director of the other part.

2. As a result of discussion regarding the setting up of Garment Manufacturing Factory on C.M.P Basis in Myanmar,both parties agree that:-

(a) Party A will provide required machinery and equipment on deferred payment loan on the basis of C.M.P basis system.

(b) Debts for above requirements will be settled by means of C.M.P fees from Party B.

(c) Both parties will undertake to settle anything mutually agreed in the timely and mutually beneficial manner.exchange

(d) Both parties will necessary information.

(e) Party A undertakes to place orders on the C.M.P system by Party B.

3. This M O A shall be followed by Contracts, or any other Agreements which shall be made within 12 months from the date of signing of this M O A.

4. If either party desires to terminate this M O A, it shall give one month prior notice.

5. At the end of twenty four months from the date of signing this M O A which is the effective date of M O A through mutual concurrence.

This Agreement signed on the 30th June 2000.

Kok.

Mr.Jonathan Kok
Managing Director

U Ye Myint
Director

DEFFERED PAYMENT LOAN AGREEMENT (DRAFT)
TO PURCHASE OF MACHINERIES AND EQUIPMENT
FOR GARMENT FACTORY ON C.M.P BASIS
BETWEEN
UNITED WORLD GARMENT MANUFACTURING CO.,LTD
AND
GREAT CAPITAL GARMENT LIMITED

This Loan Agreement is made on the day of 2000.

Between

UNITED WORLD GARMENT MANUFACTURING CO.,LTD a Myanmar Company with its principal office business at No.45(A/B),Kanaung Min Gyi Street,Shwe Pyi Thar Industrial Zone (1),Yangon, Union of Myanmar, a limited Company under the Myanmar Companies Act (Hereinafter referred to as **Party A** which expression shall,unless repugnant to the contest or the meaning thereof,be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Director, U Ye Myint of the one part ,

and

GREAT CAPITAL GARMENT LIMITED, a Company of Hong Kong and its principal office of business at Unit 2010,20/F,Apec Plaza,49 Hoi Yuen Road,Kwan Tong,Kowloon,Hong Kong.A Company existing under the law of Hong Kong (Hereinafter referred to as **Party B** which expression shall,unless repungant to the contest of the meaning thereof, be deemed to include its successors legal representative and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director Mr.Jonathan Kok of the one part,

1. WHEREAS the parties hereto are desirous of to lend and borrow for purchasing of machineries & equipments which required for **Garment Factory** to operate in Yangon, Union of Myanmar by the Party A's Capital and their management under the Myanmar Citizen Investment Law 1994.

2. WHEREAS The particles here to agree to do the Loan Agreement for the purpose of the **Party B** to supply the loan in deferred Payment Purchase System to the **Party A** on the Amount of) US$-1,200,000/-(US Dollar One million and two hundred thousand only) of machineries and Equipment which required for **Garment Factory** according to the discussion and agreement within the two parties were as follows:-

3. **PAYMENT OF LOAN**

3.1 **Party B** must pay Deferred Payment to the Party A for the above loan on the amount of US$1,200,000/-(US Dollar One million and two hundred thousand only) when the **Party A** get the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of **Garment Factory** under the Myanmar Citizens Invesrtment Law 1994.

3.2 The list of Machineries & Equipment required for Garment Factory is attached as a **Exhibit I** and detail invoice and other necessary documents of shipping, will be prepared when the borrower get the Permit from the Myanmar Investment Commission.

4. **REPAYMENT OF LOAN (Without Interest)**

4.1 **Party A** must repay for the above loan after receiving the necessary machineries & Equipment , on the amount of US$1,200,000/-(US Dollar One million and two hundred thousand only) to the **Party B** within 3 Years and we also no need to pay interest on Loan . The repayment for principal amount of loan will be as follows:-

	Principal Loan	Repayment	Balance of Loan
Year 1	1,200,000	400,000	800,000
Year 2		400,000	400,000
Year 3		400,000	-
Total		1,200,000	

5. **PRICE AND PAYMENT**

5.1 Price of all imported machinery & equipment shall be fixed by both Parties at C.I.F (Yangon) in terms of US Dollars.

5.2 C.M.P fees shall be fixed at the basis of international prevailing prices in terms of US Dollars.

5.3 The value of Machinery & equipment US$ 1,200,000/-((US Dollar One million and two hundred thousand only)shall be paid by way of C.M.P fees without charging interest on the said value within the duration of (3) years.

6. **TERMS FOR MANUFACTURING OF GARMENT ON C.M.P BASIS**

6.1 Party B shall suply necessary raw materials and Party A shall manufacture finished products of Garments according to the instruction by Party B on C.M.P Basis.

6.2 **OBLIGATION OF PARTY A**

(a) Shall deal with Party B for manufacturing of garment on C.M.P basis.
(b) Shall bear all local expenses.
(c) Shall deal with Party B to export finished products of garments on C.M.P basis to the destination appointed by Party B.

6.3 **OBLIGATION OF PARTY B**

(a) Shall supply necessary raw materials according to the order of production includ ing5% for wastages for local sale.
(b) Shall provide modern design and sizes of all sort of garments.
(c) Shall provide modern production technique according to the Market demand.
(d) Shall bear all expenses,including salaries, of the foreign technicians.

7. **EFFECTIVENESS**

7.1 This Agreement comes to effect from the date of signing by both parties and duly autheticated by witnesses, after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of the Borrower.

8. **ARBITRATION**

8.1 If any dispute arises over the interpretation of this Agreement, such dispute shall be settle amicably between both contracting parties through mutual discussion. Dispute arising between both contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitrating parties. Should the arbitrators failed to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act,(Myanmar Act No.IV of 1944) or any subsisting statutory modifications thereof The venue of arbitration shall be Yangon, Union of Myanmar, or any place in the Union of Myanmar agreed by the both parties. THE arbitration Fees shall be born by the party against whom the award in made.

9. **GOVERNING LAW**

9.1 This Agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

10. **LAW OF PERFORMANCE**

10.1 Both Parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

11. **FORCE MAJEURE**

11.1 If either party is temporarily rendered unable, wholly or in part, Force Majeure to perform his duties or accept performance by the other party under this Agreement, it is agreed that the affected party give notice to the other party within 14 days after the occurence of the cause relied upon given particulars in writing of such Force Majeure. The duties of such party as are effected by such Force Majeure shall with approval of the other party,be suspended during the continuance of the disability so caused, but for no longer period, and such cause shall as far as possible be removed with all reasonable despatch. Neither party shall be responsible for delay caused by Force Majeure.

12. **MODIFICATION**

12.1 This Agreement shall not be annulled, amended or modified in any respect except by the mutual consent in writing of the Parties.

12.2 Any amendment or modification to this Agreement shall be signed by the authorised representatives of both parties and submitted to the Myanmar Investment Commission for approval and such amendment or modification shall then become an integral part of this Agreement upon approval being given.

13. **NOTICE**

13.1 All notices shall be in writing and forwarded in reliable manner to the other party at the address provided hereunder by the respective parties.

PARTY A	Name	: United World Garment Manufacturing Co.,Ltd.
	Address	: No.45(A/B),Kanaung Min Gyi Street,Shwe Pyi Thar Industrial Zone (1),Yangon.
PARTY B	Name	: Great Capital Garment Limited.
	Address	: Unit 2010,20/F,Apec Plaza,49 Hoi Yuen Road, Kwan Tong,Kowloon,Hong Kong.

14. **RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT**

14.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Contract and warrants to the Agreement. the parties shall make the necessary negotation. This Loan Agreement is executed by the authorized representatives of the parties in Yangon,Union of Myanmar on the of , 2000.

For and on behalf of
Party A

For and on behalf of
Party B

U Ye Myint
(Director)

Mr.Jonathan Kok
(Director)

In the presence of

Annexure I

United World Garment Manufacturing Co., Ltd.

List of Machineries and Equipment

Sr.No	Particular	A/U	Quantity	Price (US$)	Value (US$)
1	Single Needle Lockstitch Machine	Set	520	470	244400
2	Double Needle Lockstitch Machine	Set	95	1500	142500
3	Overlock Sewing Machine	Set	130	900	117000
4	Interlock Sewing Machine	Set	80	1400	112000
5	Button Hole Sewing Machine	Set	20	2000	40000
6	Buttoning Machine	No	20	1400	28000
7	Bar Tack Sewing Machine	No	20	1000	20000
8	Steam Boiler Ironing Machine	No	25	3200	80000
9	Vacuum Steam Iron	Set	65	50	3250
10	Vacuum Table	Set	65	250	16250
11	Cutting Machine	No	20	900	18000
12	Sewing Thread Rewinder Machine	Set	6	200	1200
13	Spareparts/ Accessories	Lot	1		134500
1	**Sub-total for Machines & Equipments**				**957100**
2	**Electrical**				**200,600**
	(1)Generator (400 KVA)	No	2	42000	84000
	(2)Air Compressor	No	2	15000	30000
	(3)Heater	No	2	7500	15000
	(4)Mixer for Dyeing	No	1	2600	2600
	(5)Air Condition (2-H.P)	No	7	650	4550
	(6)Electric Iron	No	30	450	13500
	(7)Main Switch Board Cubicle Complete	Set	1	16500	16500
	with Switch gears and accessories				
	(8)L.B Main Switch Board	No	3	2450	7350
	(9)Power Main Stabilizer	No	2	2250	4500
	(10)Main & Sub main distribution Board	No	4	1800	7200
	(11)3-Pole Switch, SP 13 A Socket	Set	2	2700	5400
	(12)PVC cable and accessories	Lot	2	1500	3000
	(13)PVC Conduit,GI conduit Fitting & accessories	Lot	1	2500	2500
	(14)Metal trunking and accessories	Lot	1	4500	4500
3	**Office Equipment and Others**				**15350**
	Telephone System with wire cable & Accessories	Set	3	900	2700
	Fascimile Machine	No	2	1100	2200
	Computers	Set	5	1250	6250
	Copiers	No	3	1400	4200
4	Fork Lift Machine	No	3	9000	**27000**
	TOTAL				**1,200,000**

မြေ နှင့်အဆောက်အဦး ငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)

မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်(နောင်တွင်**"အငှားစာချုပ်"**ဟုခေါ် ဆိုရမည်)ကို၊ရန်ကုန်မြို့၌ ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်-----လ-----ရက် နေ့တွင်ဦးမြင့်ရွှေအမျိုးသားမှတ်ပုံတင် အမှတ်-CB-၀၂၈၃၅၉၊ နှင့် ဒေါ်ခင်စန်းကြူ၊ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်LPA-၀၀၃၁၄၃ (ဤမှ နောင် တွင် "အငှားချထားသူများ" ဟုရည်ညွှန်းခေါ်ဆို ရမည်၊ ယင်းစကားရပ်တွင်စာသားများအရသော်လည်းကောင်း၊ အဓိပ္ပါယ်အရသော်လည်းကောင်း၊ရှေ့နောက် ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲခြင်းမရှိပါကငင်းတို့၏တ ရားဝင် ကိုယ်စားလည်များ၊ တရားဝင်ဆက်ခံသူများနှင့်ဥပဒေ အရ ခွင့်ပြုလွှဲအပ်ထားသူများပါဝင်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်)ကတစ်ဘက်

နှင့်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏တည်ဆဲဥပဒေအရမှတ်ပုံတင်ဖွဲ့စည်းနေဆဲဖြစ်သော **စုစည်းကမ္ဘာ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်**၊အမှတ်-၄၅(က/ခ)၊ကနောင်မင်းကြီးလမ်း၊ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုန်(၁)၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့၊ (ဤမှနောင်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်း စကားရပ်တွင်စာသားများအရသော်လည်းကောင်း၊အဓိပ္ပါယ်အရသော်လည်းကောင်း၊ရှေ့နောက်ဆန့်ကျင်ကွဲလွဲ ခြင်းမရှိပါကငင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်အားမြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေနှင့်အညီတရားဝင်ဆက်ခံသူများ၊ တရား ဝင်ကိုယ်စားလည်များ၊ဥပဒေအရခွင့်ပြုလွှဲအပ်ထားသူများအားလုံးပါဝင်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်)၏ကိုယ်စား ဤအငှားစာချုပ်အားချုပ်ဆိုရန်ကိုယ်စားပြုတာဝန်ပေးအပ်ခြင်းခံရသူ ဒါရိုက်တာ ဦးရဲမြင့်၊ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေး ကဒ်အမှတ်-၁၂/တမန(နိုင်) ၀၇၃၉၉၇) ၊အမှတ်-၂၁ဒဂုံလွင်လမ်း၊တာမွေ မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့၊နေသူကအခြား တစ်ဘက်တို့သည်အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များကိုသတ်မှတ်၍အငှားစာချုပ်ကိုချုပ်ဆိုကြပါသည်။

၁။ ရည်ရွယ်ချက်

အငှားစာချုပ်အရ"အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ရွှေပြည်သာစက်မှုဇုံ(၁)၊မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၄၂) မှမြေကွက်အမှတ်-၄၅/က၊ (၀. ၆၈၉) ဧကရှိမြေကွက်နှင့်၄၅-ခ၊ဧရိယာ(၀. ၆၈၉)ဧကရှိမြေကွက်၊စုစုပေါင်းဧရိယာ(၁. ၃၇၈)ဧကရှိသောမြေနှင့်ယင်း မြေ ပေါ်တွင်ဆောက်လုပ်ထားသော၁၂၀' ×၁၆၀'၊၃ထပ်ပင်မအဆောက်အဦး(၁)လုံးနှင့်၅၉'×၅၉'ရှိတစ်ထပ် အ ဆောက် အဦးတစ်လုံး၊၅၀'×၆၀'ရှိနှစ်ထပ်အဆောက်အဦးတစ်လုံးနှင့်၆၀'× ၂၀'ရှိ(၃)ထပ်အဆောက်အဦးအပါ အဝင် အဆောက်အဦး(၄)လုံးကိုအထည်ချုပ်စက်ရုံတည်ထောင်ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်ကနဦး(၁၀) နှစ် ငှားရမ်းခြင်း ဖြစ်ပါသည်။

၂။ အာမခံခြင်းနှင့် ကိုယ်စားပြုခြင်း

အငှားချထားသူများသည် မြေနှင့်အဆောက်အဦးအား မိမိလက်ဝယ်တွင်ရှိပြီး၊ တရားဝင် ပိုင်ဆိုင် မှုရှိကြောင်း အာမခံသည်။မြေနှင့်အဆောက်အဦးအားအငှားချထားခံရသူသို့အငှားချထားရန်သဘော တူ သည်။ ဤအငှားချထားခြင်းခံရသူသည် စာချုပ်ကို အကောင်အထည်ဖော်ရန် ငွေကြေးအင်အား ပြည့်စုံသော ကုမ္ပဏီ လီမိတက်ဖြစ်ပါသည်။ဤစာချုပ်တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးသူနှစ်ဖက်စလုံးသည်ဤသဘောတူ စာချုပ် ချုပ်ဆို နိုင်ရန် ဥပဒေအရ လုပ်ပိုင်ခွင့် အာဏာနှင့် ပြည့်စုံသူများ ဖြစ်ကြောင်း အာမခံသည်။

၃။ ဆောင်ရွက်ရမည့်ဥပဒေသ

ဤအငှားစာချုပ်ဝင်များသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တရားဥပဒေများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ စည်းကမ်းများ၊ ညွှန်ကြားချက်များ၊ ကျင့်ထုံးများနှင့်အညီ အငှားစာချုပ်ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော ဆောင်ရွက်ရန် တာဝန်များကို အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရမည်။

၄။ ငှားရမ်းသည့်အချိန်ကာလ

အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ထောင်ရန်အတွက် မြေ နှင့်အဆောက်အဦး ငှားရမ်းမည့်ကာလမှာ ကနဦး (၁၀) နှစ်ဖြစ်ပြီး၊ ငှားရမ်း ကာလမှာ သဘောတူစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှ စတင်သတ်မှတ်ရမည်။ ထိုသက်တမ်း ကုန်ဆုံးပါက တစ်ကြိမ်လျှင် (၅) နှစ်စီဖြင့်၊ နှစ်ကြိမ်သက်တမ်းတိုးမြှင့်နိုင်ရေးအတွက် အငှားချထားသူ နှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက် နှင့်အညီ ဆက်လက် ငှားရမ်းမည် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ငှားရမ်းခ

ငှားရမ်းခနှုန်းများကို အောက်ပါအတိုင်း ပေးချေရမည် -

(က) အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ထောင်ရန်အတွက် မြေနှင့်အဆောက်အဦး ငှားရမ်းသည့်နေ့မှ စတင်၍ ငှားရမ်းခအဖြစ် တစ်လလျှင် ကျပ်၃၀၀၀၀၀၀/-(ကျပ်သုံးသိန်းတိတိ)နှုန်းဖြင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူက အငှားချထားသူသို့ (၃-လ)လျှင် (၁) ကြိမ်ပေးချေရမည်။

(ခ) ငှားရမ်းခကို သက်ဆိုင်ရာ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်အတွင်း (၃) လတစ်ကြိမ်အတွက် ယင်းသုံးလ ကုန်ဆုံးပြီးနောက် ပထမလ၏ (၁၀) ရက်အတွင်း ပေးချေသွားရမည်။

(ဂ) ငှားရမ်းခကို အစိုးရအဖွဲ့၏ ညွှန်ကြားချက် အမှတ် ၃/၉၀ နှင့် အမှတ် ၅/၉၃ တို့နှင့်အညီ ငါးနှစ်တစ်ကြိမ် ငှားရမ်းခနှုန်းခများကို ပြီးခဲ့သော (၅) နှစ်တာကာလ၏ ငှားရမ်းခနှုန်းထားများ ထက် ၁၅% (တစ်ဆယ့်ငါးရာခိုင်နှုန်း) ထက် မပိုစေဘဲ ညှိနှိုင်းပြင်ဆင် သတ်မှတ်ခွင့်ရှိသည်။

၆။ အငှားစာချုပ်၏ အကျိုးသက်ရောက်မှု

(က) ဤအငှားစာချုပ်သည် အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူများကဤစာချုပ်ပေါ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

၇။ စာချုပ်သက်တမ်းတိုးခြင်း

စာချုပ်သက်တမ်းတိုးခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်နိုင်သည် -

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် စာချုပ်သက်တမ်း ကုန်ဆုံးပြီးနောက် ဆက်လက်ငှားရမ်းလိုပါက စာချုပ်သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ အနည်းဆုံး (၃) လ ကြိုတင်၍ ငှားရမ်းလိုသည့်ကာလကို ဖော်ပြ၍ အငှားချထားသူသို့ တင်ပြရမည်။

(ခ) အငှားချထားသူက ဆက်လက်ငှားရမ်းလိုပါက ထပ်မံငှားရမ်းသည့် ကာလအတွက် ငှားရမ်း ခနှုန်းထား နှင့် စာချုပ် စည်းကမ်းချက်များကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ညှိနှိုင်း၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ သဘောတူညီချက်ကို ရယူပြီး ဆက်လက်ငှားရမ်းခွင့် ရှိစေရမည်။

(ဂ) စာချုပ်ပါ အငှားသက်တမ်းကုန်ဆုံးပြီးနောက် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ ဆက်လက်ငှားရမ်းလိုခြင်း မရှိလျှင်သော်၎င်း၊ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းပြည့်မြောက်သည့်အခါတွင်သော်၎င်း၊မြေနှင့်အဆောက်အဦးအား အငှားချထားသူသို့ အဖိုးစားနား မပါရှိဘဲ ပြန်လည်လွှဲပြောင်း ပေးရပါမည်။

၈။ **"အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ၏ တာဝန်များ**

"အငှားချထားခြင်းခံရသူ" က "အငှားချထားသူများ" အားအောက်ဖော်ပြပါများအတွက်ဤ "အငှားစာချုပ်" အရ ဆောင်ရွက်ရန် တာဝန်များ ပေးထားပါသည်။

(က) "ငှားရမ်းခ" ကို မြေခွန်မှအပ အခြားသော လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အဖွဲ့အစည်းများအား ပေးဆောင်ရမည့် အခွန်အခများကို တာဝန်ယူရန်။

(ခ) အငှားချထားသည့် မြေနှင့်အဆောက်အဦး အားလုံးကိုသော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကိုသော်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများကိုဖြစ်စေ၊ နိုင်ငံခြားသားကိုဖြစ်စေ၊ ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လွှဲပြောင်းပေးခြင်း သို့မဟုတ် လွှဲအပ်ခြင်းတို့ကို မပြုလုပ်ရန်။

(ဂ) ငှားရမ်းထားသောမြေပေါ်တွင် အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ထောင် လုပ်ကိုင်ရေးအတွက်သာ အသုံးချရန်။

(ဃ) ငှားရမ်းသည့်မြေပေါ်ရှိ အထည်ချုပ်စက်ရုံနှင့် သက်ဆိုင်သော ကိစ္စရပ်များ ပေါ်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ အားလုံးသည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေများ နှင့် အညီဖြစ်ကြောင်း တာဝန်ယူကတိပြုရန်။

(င) ရေဆိုးများ မရှိစေရန်နှင့် စွန့်ပြစ်စနစ်တည်ဆောက် အကောင်အထည်ဖော်ရေးနှင့် မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေ၊ စည်းကမ်းဥပဒေနှင့် ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီ ဒေသအလိုက် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်စေရေးတို့အတွက် အစီအမံများ ပြုလုပ်ရန်။

(စ) ဤအငှားသဘောတူစာချုပ်ကို စာချုပ်စာတမ်းများ မှတ်ပုံတင်အက်ဥပဒေအရ မှတ်ပုံတင်ရမည်။ အငှားသဘောတူစာချုပ်ကို မှတ်ပုံတင်ခြင်းဖြင့် ပေးဆောင်ရမည့် တံဆိပ်ခေါင်းခွန်ကို အငှားချထားခြင်းခံရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

(ဆ) ငှားရမ်းခများကို သတ်မှတ်နှုန်းထားနှင့် သတ်မှတ်သော နည်းလမ်းများအတိုင်း အတိအကျ ပေးချေရမည်။

(ဇ) သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်များထံမှ လိုအပ်သော ခွင့်ပြုချက်များနှင့် အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ဆောက်ရန် အငှားချထားခြင်း ခံရသူထံသို့ လွှဲပြောင်းပေးအပ်ခြင်းအတွက် လိုအပ်သော ခွင့်ပြုချက်များ ရယူပေးရန်။

၉။ **"အငှားချထားသူများ"၏ တာဝန်များ**

"အငှားချထားခြင်းခံရသူ"က ဤ "အငှားစာချုပ်" ပါအတိုင်း ငှားရမ်းခများပေးခြင်း၊ ၎င်း၏ကတိအာမခံချက် များကို ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် နာခံခြင်းတို့ကို လိုက်နာသဖြင့် "အငှားချထားသူများ" ကလည်း "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" အား အောက်ပါ အတိုင်း ဆောင်ရွက်ပေးရန် တာဝန်ပေးထားပါသည်။

(ဂ) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည် အငှားချထားသည့် ငှားရမ်းကာလအတွင်း အငှားချထားသော ပစ္စည်းများကို အေးငြိမ်းချမ်းသာစွာ လက်ဝယ်ထားပိုင်ခွင့် ရှိစေရန်အတွက် "အငှားချထားသူများ" က သော်လည်းကောင်း၊ "အငှားစာချုပ်" ကို ကိုယ်စားပြုသူဟု တရားဝင် ဖေါ်ထုတ်နိုင်သူက သော်လည်းကောင်း၊ ဤ "အငှားစာချုပ်" အတည်ဖြစ်နေသည့်ကာလအတွင်း ဝင်ရောက်စွက်ဖက်ခြင်း သို့မဟုတ် မည်သည့်ပုံစံ သဘာဝအရမဆို အနှောင့်အယှက်ဖြစ်ခြင်းများ မရှိစေရန်။

(ခ) မြေခွန်ကို ပေးဆောင်ရန်။

၁၀။ "အငှားစာချုပ်" ရပ်စဲခြင်း

(က) ဤ "အငှားစာချုပ်" ကို အောက်ဖေါ်ပြပါ အခြေအနေ အဖြစ်အပျက် တစ်ရပ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်ပါက ရပ်စဲနိုင်သည်။

၁။ (က) လုပ်ငန်းတွင် ကြီးမားစွာ ဆက်တိုက် အရှုံးပေါ်ပေါက်နေခြင်း၊

(ခ) အငှားသဘောတူစာချုပ်ဝင် တစ်ဖက်ဖက်မှ စာချုပ်ပါ တာဝန်များ ဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ခြင်း၊

(ဂ) ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့်အပြင် တားဆီးခြင်း မပြုလုပ်နိုင်သော မလွှဲမရှောင်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်များ (၆) လ ထက်ပိုမို ဖြစ်ပေါ်လာခြင်း၊

(ဃ) သဘောတူစာချုပ်၏ မူလရည်မှန်းချက်များကို အကောင်အထည် ဖေါ်နိုင်စွမ်း မရှိခြင်း၊

(င) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" က အထည်ချုပ်စက်ရုံကို "မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ" အခန်း (၁၁) ပုဒ်မ ၃၉ နှင့်၄၀ တို့အရ ရပ်စဲလိုကြောင်း "မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်" သို့ တင်ပြပြီး ကော်မရှင်၏ သဘောတူညီချက်ရလျှင် လည်းကောင်း၊

(စ) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ"သည်ဤ"အငှားစာချုပ်" ချုပ်ဆိုပြီးနောက် ၁၂-လ (တစ်ဆယ့်နှစ်)လ ကာလအတွင်း လုပ်ငန်းကို စတင်မှုမပြုလျှင်သော်၄င်း၊

(ဆ) "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည် ဤ "အငှားစာချုပ်" ပါ သဘောတူညီချက်များကို ဆောင်ရွက်ရန် သို့မဟုတ် လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်ပြီး ထိုပျက်ကွက်ခြင်းများအတွက် ခိုင်လုံသော အကြောင်းပြချက်များ မပြလျှင်သော်လည်းကောင်း၊

၂။ သို့သော်ငြားလည်း အငှားချထားခြင်း ခံရသူသည် ၎င်း၏လုပ်ငန်းများ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့် ပြန်လည်တည်ထောင်မှုပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ ၎င်း၏ အခွင့်အရေးများကို ခြွင်းချက်အဖြစ် သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ နှစ်ဦး နှစ်ဖက် တို့သည် ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ရပ်စဲလိုပါက ရပ်စဲလိုကြောင်း အကြောင်းကြားစာကို အခြားတစ်ဖက်ထံသို့ (၃) လ ကြိုတင်၍ ပေးပို့အသိပေးရမည်။

၁၁။ ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်

ဤ "အငှားစာချုပ်" ကို ဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့် အကောင်အထည်ဖော်ခြင်းတို့အတွက် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ တော်အစိုးရ အာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်းများထံမှ လိုအပ်သည့် သဘောတူညီချက် ခွင့်ပြုချက်နှင့် လုပ်ဆောင်ခွင့်ပြုချက် များ ရရှိပြီးမှအပေါ်တွင် တည်ရှိပါသည်။

၁၂။ လွှမ်းမိုးသည့်ဥပဒေ

ဤ "စာချုပ်" သည် မြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တည်ဆဲဥပဒေများ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ၊ အမိန့်ညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီသာ ဖြစ်စေရမည်။ ထို့အပြင် စာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စအရပ်ရပ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံတရားရုံးများ၏ စီရင်ပိုင်ခွင့်ကို နာခံရမည်။

၁၃။ မလွန်ဆန်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ

အကယ်၍ စာချုပ်ဝင် တစ်ဦးဦးက စာချုပ်ပါတာဝန်များ ဆောင်ရွက်ရန် သို့မဟုတ် အခြားတစ်ဦး၏ ဆောင်ရွက်မှုကို လက်ခံရန် ယာယီအားဖြင့် မစွမ်းဆောင်နိုင်သည့်အခြေအနေကို သက်ရောက်စေသော လူတို့ မလွန်ဆန်နိုင်သည့် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များ သို့မဟုတ် မည်သည့်ဖက်ကမျှ ကြိုးစားအားထုတ်ဆောင်ရွက်မှုဖြင့် တားဆီးမရနိုင်သော ဖြစ်ရပ်များကြောင့် တစ်ဖက်ဖက်မှ စာချုပ်ပါ တာဝန်များကို ထမ်းဆောင်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပါ မလွှဲမရှောင်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်များ ပေါ်ပေါက်ကြောင်းကို ဖြစ်ပေါ်သည့်အချိန်မှ (၁၄) ရက်အတွင်း အခြားတစ်ဖက်သို့စာဖြင့် အကြောင်းကြားရမည်။ အခြားတစ်ဖက်ကလည်း မလွန်ဆန်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်ကြောင်း လက်ခံပါက စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးတွင် မည်သည့်တာဝန်မျှ မရှိစေရ။ မလွန်ဆန်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်များ ပေါ်ပေါက်သည့်ကာလကို စာချုပ်သက်တမ်းကာလမှ ထုတ်နုတ်ရန် သဘောတူကြပါသည်။

မလွန်ဆန်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်ဆိုသည်မှာသဘာဝဘေးဒုက္ခများ၊လျှော်လှုပ်ခြင်း၊သပိတ်မှောက်ခြင်း၊ ပိတ်ဆို့မှုများ၊ သူပုန်ထခြင်း၊ အဓိကရုဏ်းဖြစ်ခြင်း၊ အရပ်ဖက်နှောင့်ယှက်ဖျက်ဆီးခြင်း၊ ပေါက်ကွဲမှုဖြစ်ခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း၊ ရေကြီးခြင်း၊ မုန်တိုင်းတိုက်ခတ်ခြင်းနှင့် အခြားအလားတူ အကြောင်းများဖြစ်ပြီး၊ စာချုပ်ဝင်၏ ထိုက်သင့်သော ဂရုပြုမှု၊ ဇွဲ လုံ့လတို့နှင့် ထိန်းချုပ်၍မရပဲ ကျော်လွှားရန်မတတ်စွမ်းနိုင်သော ဖြစ်ရပ်များကို ဆိုလိုပါသည်။

၁၄။ အနုညာတ စီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း

အကယ်၍ ဤအငှားသဘောတူစာချုပ်ပါ အချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်ပြီး အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်ရာတွင်ဖြစ်စေ၊ အဓိပ္ပါယ် လွဲမှားမှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ အငြင်းပွားမှုများဖြစ်ပေါ်လာပါက သဘောတူစာချုပ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးမှ ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့် အငြင်းပွားမှုများကို ပြေလည်ငြိမ်းအေးစေနိုင်သည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် အကျေအလည် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေး၍ မရရှိပါက မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း၌ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ခုံသမာဓိလူကြီးတစ်ဦးစီ ခန့်ထားပြီး ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးနိုင်ခွင့် ရှိသည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ တင်မြှောက်ထားသော ခုံသမာဓိလူကြီးများမှ အငြင်းပွားမှုများကို ပြေလည်အောင် ဖြေရှင်းပေးနိုင်ခြင်းမရှိခဲ့ပါက အဆိုပါ ခုံသမာဓိလူကြီးများ သဘောတူသော ဒိုင်လူကြီး၏ အဆုံးအဖြတ်ကို နှစ်ဖက်စလုံးမှ လက်ခံကြရမည်။ ၎င်းခုံသမာဓိလူကြီးများ၏ အဆုံးအဖြတ်မှာ အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း၊ အက်ဥပဒေ (၁၉၄၄ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအက်ဥပဒေ အမှတ် ၄) အရဖြစ်စေ ဖြစ်ရပါမည်။ ခုံသမာဓိအဖွဲ့၏ ဖြေရှင်းဆုံးဖြတ်ရန် နေရာမှာ ရန်ကုန်မြို့၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖြစ်ရပါမည်။ ခုံသမာဓိရုံး၏ ကုန်ကျစရိတ်များကို အမှုရှုံးသည့်ဘက်မှ ကျခံပေးဆောင်ရမည်။

၁၅။ အကြောင်းကြားစာ

ဤအငှားစာချုပ်နှင့် ပတ်သက်၍ အကြောင်းကြားစာနှင့် အခြားဆက်သွယ်မှုများအား အောက်ဖော်ပြပါ လိပ်စာများအတိုင်း မြန်မာဘာသာဖြင့် ရေးသားပြီးလျှင် စာတိုက်မှ မှတ်ပုံတင်ချောစာဖြင့်ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် တဲလက်စ်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဖက်စ်ဖြင့် ဖြစ်စေ၊ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။ ထိုသို့ ဆက်သွယ်ပေးပို့ရာတွင် သဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုစဉ်က လိပ်စာအတိုင်း သော်လည်းကောင်း၊ တစ်ဖက်မှအကြောင်းကြားလာသည့် အခြား လိပ်စာဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ (၁၄) ရက်အတွင်း ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။

လိပ်စာများမှာ-

အငှားချထားသူများ	(၁) အမည်	- ဦးမြင့်ရွှေ + ဒေါ်ခင်စန်းကြူ
	(၂)လိပ်စာ	- အမှတ်-၉၈(ခ)၊နှင်းဆီကုန်းလမ်း၊အလုံမြို့နယ်၊
	(၃) ဖုံးအမှတ်	-
အငှားချထားခြင်းခံရသူ		
	(၁) အမည်	- ဦးရဲမြင့် (ဒါရိုက်တာ) (စုစည်းကမ္ဘာအထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်)
	(၂) လိပ်စာ	- အမှတ် ၂၊ဒဂုံလွင်လမ်း၊တာမွေမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
	(၃) ဖုံးအမှတ်	-

ယခုကဲ့သို့ စာရွက်စာတမ်းများ ပေးပို့ဆက်သွယ်သည့်အခါ ပေးပို့ခြင်းကို စာတိုက်မှ မှတ်ပုံတင်၍ ပေးပို့ပြီးသည်နှင့်တစ်ပြိုင်နက် လက်ခံရယူသည့်ဖက်မှ လက်ခံရရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ အကြောင်းပြန်ကြားစာ ရရှိ ပြီး မှ သာလျှင်ပေးပို့ခြင်းကိစ္စပြီးမြောက်ပြီးဖြစ်သည်ဟု အတည်ပြုနိုင်သည်။ အကယ်၍ တစ်ဖက်ဖက်မှ လိပ်စာ အပြောင်း အလဲ ရှိပါက စာဖြင့်ရေးသားပြီး အကြောင်းကြားစာကို ပေးပို့ရမည်။

၁၆။ ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များနှင့် ရတနာများ

ဤအငှားစာချုပ်အရ အငှားချထားစဉ်ကာလအတွင်း မမျှော်လင့်ဘဲငှားရမ်းမြေမှထွက်ပေါ် ရရှိလာသော ဓါတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်နှင့်ရတနာများသည်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရနှင့်သာသက်ဆိုင် စေ ရမည် ဖြစ်ပြီး၊ "အငှားချထားသူများ" သည် သက်ဆိုင်ရာ မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့အစည်းများသို့ အကြောင်းကြား တင်ပြ လွှဲပြောင်းခွင့် ရှိစေရမည်။

၁၇။ စာချုပ်ကို ပြန်လည်ညှိနှိုင်းခြင်း

"အငှားစာချုပ်" တွင် မဖော်ပြမိခဲ့သော အချက်အလက် သို့မဟုတ် အခြေအနေ တစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်ပြီး၊ စာချုပ်ကို ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့ ညှိနှိုင်းကြပြီး၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြု ချက်ကို ရယူလျက် စာချုပ်၏အချက်အလက်နှင့် သတ်မှတ်ချက်များကို လိုအပ်ချက်အရ ပြင်ဆင် ညှိနှိုင်းကြရမည်။

၁၇။ စာချုပ်ကို ပြန်လည်ညှိနှိုင်းခြင်း

"အငှားစာချုပ်" တွင် မဖော်ပြမိခဲ့သော အချက်အလက် သို့မဟုတ် အခြေအနေ တစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်ပြီး၊ စာချုပ်ကို ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ပါက နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့ ညှိနှိုင်းကြပြီး၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ကို ရယူလျက် စာချုပ်၏အချက်အလက်နှင့် သတ်မှတ်ချက်များကို လိုအပ်ချက်အရ ပြင်ဆင် ညှိနှိုင်းကြရမည်။

၁၈။ စာချုပ်၏ တစ်စုတစ်ပိုင်းတည်း အစိတ်အပိုင်း။

ဤ "အငှားစာချုပ်" နှင့်အတူ ပူးတွဲဖော်ပြထားသော နောက်ဆက်တွဲများနှင့် မြေပုံများသည် ဤစာချုပ်၏ အရေးကြီးသော အစိတ်အပိုင်းတစ်ရပ်အဖြစ် ပါဝင်စေရမည်။

၁၉။ ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းခြင်း

အထည်ချုပ်စက်ရုံ၌ လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရန် တာဝန်ရှိသည်။ ကုမ္ပဏီသည် လေ၊ ရေ၊ မြေနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ထိန်းသိမ်း၍ လိုအပ်သော ဆောင်ရွက်မှုများ စီမံခန့်ခွဲမှုများ ပြုလုပ်၍ သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ကို အကာအကွယ်ပေးရမည်။

၂၀။ အထွေထွေ

ဤအငှားစာချုပ်ပါ အချက်အလက်များကို သိရှိသဘောပေါက်နားလည်ပြီးဖြစ်သည့် အလျောက် စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် ဤစာချုပ်အထက်တွင် ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း အောက်ပါအသိသက်သေများ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုး ရိုက်နှိပ်ကြပါသည်။

"အငှားချထားသူများ" | **"အငှားချထားခြင်းခံရသူ"**

၁။ ဦးမြင့်ရွှေ
အမှတ်-၉၈(ခ)၊နှင်းဆီကုန်းလမ်း၊
အလုံမြို့နယ်၊ရန်ကုန်။

ဦးရဲမြင့်(ဒါရိုက်တာ)
စုစည်းကမ္ဘာအထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

၂။ ဒေါ်ခင်စန်းကြူ (၎င်း၏ကိုယ်စားအထူးကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာရရှိသူ
ခင်ပွန်း ဦးမြင့်ရွှေက လက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်)
အမှတ်-၉၈(ခ)၊ နှင်းဆီကုန်းလမ်း၊
အလုံမြို့နယ်၊ရန်ကုန်။

<u>အသိသက်သေများ</u>

၁။ အမည် ------------------------------
မှတ်ပုံတင်အမှတ် ----------------------
နေရပ်လိပ်စာ --------------------------

၂။ အမည် ------------------------------
မှတ်ပုံတင်အမှတ် ----------------------
နေရပ်လိပ်စာ --------------------------

အထူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
ငါးဆယ်ကျပ်
FIFTY KYATS

3 NOV 1999

မြေငှားစာချုပ်

ရပသ(ကော်)မြူ ၂ ၁၉ '၉၉

၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှတ်စဉ် အမှတ် ______ အရ ထုတ်ပေးသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ သစ်တောဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

နှင့် ရန်ကုန် မြို့နေ၊ ဦး ရာကျော် ၏၊ သား/သမီး ဖြစ်သော

ဦး/ဒေါ် ခင်ဇော်ကြူ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် LPA ၀၀၃၁၇၃ (နောက်တွင် "အငှားစာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃ ၆၁ ခုနှစ်၊ သီတင်းကျွတ်လဆန်း / လပြည့်ကျော် ၁၀ ရက်နေ့၊ ၁၉ ၉၉ ခုနှစ်၊

(နိုဝင်ဘာ လ ၃ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်–ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှားစာချုပ်သူက–နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက်အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်–ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြားအခွင့်အရေးများနှင့်တကွအငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ တတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကျောက်ရိုင်း (Quarries) စသည်တို့သည်ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရယူ၍ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကိုနှောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်တော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်းအက်ဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့် အညီပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ သစ်တောလုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်–ချုပ်ဆိုသည့် ၃ . ၁၁ . ၁၉၉၉ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ၂၀၁၄ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ လ ၂ ရက်နေ့၌၊ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ၇၁၂ ပြား – (ကျပ်ခုနစ်ရာ့ဆယ့်နှစ်) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ ၁–ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ်အတွက် ဇူလိုင်လ ၁–ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁–ရက်နေ့တွင်လည်းကောင်း ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အပိုဒ် ၃–တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

မြေပုံ၊ ဇယား ... ခန့်ခွဲရေး ... ညွှန်ကြားချက်အမှတ် ၁/၉၇ ကို လိုက်နာရမည်။

၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့်အတိုင်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌ သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ စည်းကြပ်လတ္တံ့ ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ၆-လအတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကျောက်နှင့်အုတ်ဖြင့် နိုင်ခံ့သော လူနေအိမ်အဆောက်အအုံကို ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့်အညီ ပြီးစီးအောင်ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် ထိုလူနေ အိမ်စသည်တို့ကို အဆိုပါနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသော ရပ်ကွက်၌သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့် ရေပိုက်များ ချထားလျှင် ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်သော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောက်ခွဲနှင့် အကျယ်အဝန်းတန်းလျားများမှအပ အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား အတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်တွင် လူနေအိမ်ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် မှတ်စပ်ပါ၊ အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် လူနေအိမ်ကို လူနေအိမ်အဖြစ်မှ တစ်ပါး အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်ပြင် ၄င်းမြေ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မှုသည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်း သင့်တော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသည့်အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသော ပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊ အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် ၂-အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး စာချုပ်ကိုရပ်စဲလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ် ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၁၉၇၇ ခုနှစ် အတွင်းတွင် ဖြစ်စေ ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၄င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပြေ ကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံ ချက် ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာ ချုပ်ကို ပယ်ဖျက်၍ အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတာပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည် သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး ပဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၁၄)ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာ လ၊ (၂)ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံးသည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုပဲ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်သဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေး ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှခြောက်လအတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကို ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်အဆိုပါ ဒေါ်ခင်စန်းကြူ သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်ဖော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန

မြို့ - ရန်ကုန်

ဦးအုံးကျော်

တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ________ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဗိုလ်မှူးကြီး တင်တွန့်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ________ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးတင်ဝင်း တို့

ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူး

အသိသက်သေ။

ဦးကျော်ဝင်း

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်) ________

အငှားစာချုပ်ရသူ ဒေါ်ခင်စန်းကြူ က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

(ဒေါ်ခင်စန်းကြူ)

အငှားစာချုပ်ရသူ

အသိသက်သေ။

၁။ မခင်သီတာဝင်း ၊ ၁၂/ဗဟန(နိုင်)...

၂။ (ဒေါ်မြင့်ဝင်း)

သက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြေနှင့်အခွန်ဌာန ၄/၅ အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် ယာ

ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ________
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ________
ရန်ကုန်မြို့ ________ မြို့နယ်။

အတွင်းရှိ ________ တန်းအား မြေကွက်အမှတ် ________
ဖြစ်သည်။ ပူးတွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ၁၀၀ ပေ၊ အနံ ________ ပေခန့်ရှိသော အလား အလာ

အရှေ့ဘက်လားသော် မြေကွက်အမှတ် ________
အနောက်ဘက်လားသော် မြေကွက်အမှတ် ________
တောင်ဘက်လားသော် လမ်း
မြောက်ဘက်လားသော် မြေကွက်အမှတ် ________
အတွင်းရှိ မြေအားလုံး ဧရိယာ ________ ဧက၊ (စတုရန်းပေ ________)

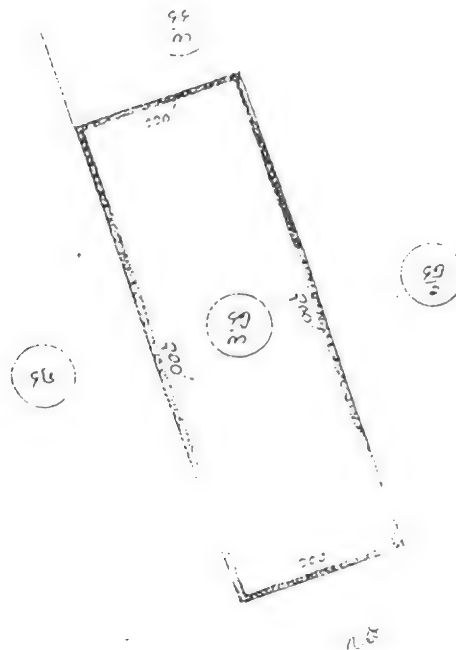
ရန်ကုန်မြို့တော် အိုးအိမ်ပုံစံ

အက်စ် - ၂

...................မြို့နယ် ...ရပ်ကွက်အမှတ်...........................

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်............၊ မြေကွက် အမှတ်...................ပါမြေပုံ−

၁−လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေအား



ရည်ညွှန်းချက်

..............................ဧရိယာ

စတုရန်းပေ ၃၀၀၀..................

ဧက ၀.၆၈၉..................

မြေတိုင်း(၄)

မြေတိုင်း(၃)

မြေတိုင်း(၂)

ဦးစီးအရာရှိ
မြေတိုင်းဌာနခွဲ
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
အထူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
ငါးဆယ်ကျပ်
FIFTY KYATS

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
အထူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
ငါးဆယ်ကျပ်
FIFTY KYATS

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
အထူးကပ်တံဆိပ်ခေါင်း
SPECIAL ADHESIVE LABEL
ငါးဆယ်ကျပ်
FIFTY KYATS

၃၄၆ / ၉၉ — 3 NOV 1999

3 NOV 1999 — ၁၉ ၉၉ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှုတွဲ အမှတ် ________ အရ ထုတ်ပေးသည်။

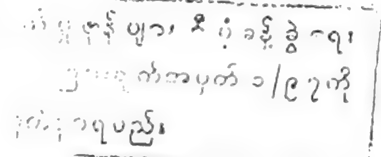
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟုရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဟုသည့်စကားရပ်တွင် မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

နိုင်ငံ ချစ်ငြိမ်း ____ မြို့နေ ဦး ထိန်ဝေ ____ ၏၊ သား/သမီး ဖြစ်သော ဦး မြင့်ငြိမ်း ____ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၎/ဗ. ၀၂၇၂၉၂ ____ (နောက်တွင် "အငှား စာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃ ၆၁ ခုနှစ်၊ တန်ဆောင်မုန်းလဆန်း/လပြည့်ကျော် ____ ၁၀ ____ ရက်နေ့၊ ၁၉ ____ ၉၉ ____ ခုနှစ်၊ (____ နိုဝင်ဘာ ____ လ ____ ၃ ____ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်-ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှား စာချုပ်သူက-နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ဖော်ပြထားသော မြေကွက် အားလုံးကိုထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်-ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြား အခွင့်အရေးများနှင့်တကွ အငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား ဤစာချုပ်ဖြင့် ငှားရမ်းထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ တတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်အလွှာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကျောက်ရိုင်း (Quarries) စသည်တို့သည် ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ယင်းသို့ ရှာဖွေတူးဖော်မှုများ ဆောင်ရွက်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို နှောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအား သင့်လျော်သော လျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲဥပဒေ၏ သို့တည်းမဟုတ် စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့် အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ပြနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထိုကြောင့် ဤစာချုပ်-ချုပ်ဆိုသည့် ____ ၃ . ၁၁ . ၁၉၉၉ ____ နေ့မှ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား အတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားအချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ____ ၂၀၁၄ ____ ခုနှစ် ____ နိုဝင်ဘာ ____ လ ____ ၂ ____ ရက်နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ____ ၇၅၂ ____ ပြား ____ – ____ (____ ကျပ်ခုနစ်ရာငါးဆယ်နှစ် ____) တိတိကို ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ တတိယ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထ တစ်ဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အပိုဒ် ၃-တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင် ရမည်။



၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံ၍ ပြုလုပ်သည်။

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် [illegible] မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် [illegible] နည်းလမ်းအတိုင်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌ သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ စည်းကြပ်လတ္တံ့ ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ဖြ-လအတွင်း ၀တင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ [illegible] ခိုင်ခံ့သော လူနေအိမ်ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့် အညီ၊ ပြီးစီးအောင်ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် ထိုလူနေ အဆောက်အဦ၊ အိမ်စသည်တို့ကို အဆိုပါနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသော ရပ်ကွက်၌ သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့် [illegible] ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်ရာ [illegible] ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောင်ခွဲနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားများမှအပ အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ တပြင် [illegible] သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြား အတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်ကို လူနေအိမ်ဆောက်လုပ်ရန် အတွက် မှတစ်ပါး၊ အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် လူနေ [illegible] အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်ပြင် ၎င်းမြေ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့် [illegible] သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးမှုဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်း သင့်တော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသော ပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊ အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် ၂-အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး စာချုပ်ကိုရုပ်စဲလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ် ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၁၉၉၉ ခုနှစ် အတွင်းတွင် ဖြစ်စေ
ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပြေ ကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ရန် ပျက်ကွက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထိုပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံ ချက် ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်၍ အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့်နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့်အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်း များသို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူကနှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန် မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့ လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၁၉)ခုနှစ်၊ ဇွန်ဝင်ဘာ လ၊ (၂)ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံးသည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထား သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ခဲ့သုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေး ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက်လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခဖြင့်နောက်ထပ် နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမ နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံး ခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် အကြောင်းကြား ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ ခြောက်လအတွင်းနောင် နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူကထုတ်ပေးရန်။ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါစကားရပ်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ရှေ့တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကိုခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်အဆိုပါ ဦးမြင့်ဆွေ သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်၌ ဖော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန



မြို့.- ရန်ကုန်

တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးအုံ့ကျော် ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဒေါ်လှမူ၊ ကြီး၊ တင်ညွှန့်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးထင်ဝင်း တို့
ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူး

အသိသက်သေ။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်) ဦးကျော်ဝင်း

အငှားစာချုပ်ရသူ ဦးမြင့်ဆွေ က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

(ဦးမြင့်ဆွေ)

အငှားစာချုပ်ရသူ

အသိသက်သေ။ Thida

၁။ ဒေါ်သီတာဝင်း (BHN.008727) [illegible]

၂။ ([illegible])
လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
မြေနှင့်အခွန်ဌာန

အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့် ဇယား

ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ________
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၄၂ (စာလက်မှတ်၃)
ရန်ကုန်မြို့ ရွှေပြည်သာ မြို့နယ်။

အတွင်းရှိ ________ တန်းစား၊ မြေကွက်အမှတ် ၄၅/ခ
ဖြစ်သည်။ ပူးတွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ၁၀၀ ပေ၊ အနံ ၃၀၀ ပေခန့်ရှိသော အလား အလာ
အရှေ့လားသော် လမ်း
အနောက်လားသော် မြေကွက်အမှတ် ၄၇/က
တောင်လားသော် လမ်း
မြောက်လားသော် မြေကွက်အမှတ် ၄၄/က
အတွင်းရှိ မြေအားလုံး ဧရိယာ ၀.၆၈၉ ဧက၊ (စတုရန်းပေ ၃၀၀၀၀)

ရန်ကုန်မြို့တော်

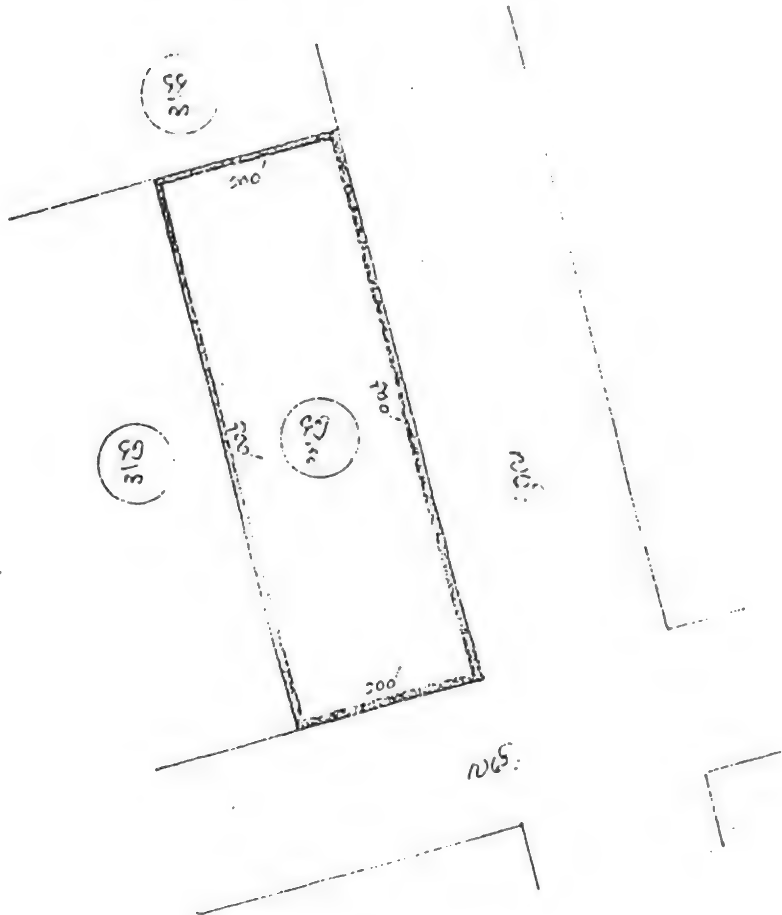
အိုးအိမ်ပုံစံ

အကွက်စိတ် - ၂၂

၆၂ မြောက် ဒဂုံ မြို့နယ် လုပ်ကွက်အမှတ်

မြေဝိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ... မူမြေကွက်အမှတ် ... ၏မြေပုံ

၁ - လက်မ - လျှင် ၁၀၀ - ပေစကေး



ကျော်သူ

..............ဇရိယာ

စတုရန်းပေ 20000

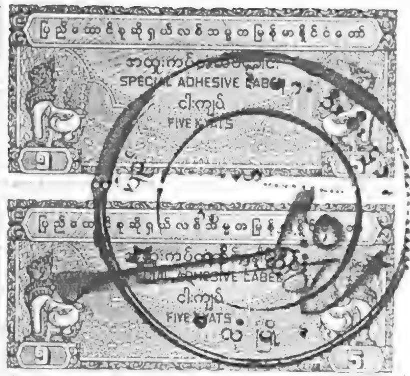
ဧက ...

မြေတိုင်း(၄) မြေတိုင်း(၃) မြေတိုင်း(၂)

ဦးစီးအရာရှိ

မြေတိုင်းဌာနခွဲ

မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန



SPECIAL POWER OF ATTORNEY.

Know all men by these presents, that, I

ဒေါ်ခင်စန်းကြူ (ဘ) ဦးချန်ရုံးတိုး

၁၂/ဒဂန(နိုင်)၀၂၁၇၂၉

အမှတ်(၁၉/က)၊ ဗိုလ်ရာညွန့်လမ်း၊ ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

Do hereby nominate, constitute and appoint ဒေါ်အဟွန်(ခ)ဦးမြင့်ရွှေ

(ဘ) ဒေါ်ရှန်ပီး (ခ) ဦး [illegible]

၁၂/ဒဂန(နိုင်)၀၂၅၅၆၅ ၊ အမှတ်(၁၉) ဗိုလ်ရာညွန့်လမ်း

ဒဂုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

To be my true and lawful agent and attorney for the special purpose, hereafter fully described

That is to say: - ရန်ကုန်တိုင်း၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ မြေတိုင်း ရပ်ကွက် အမှတ်-၄၂(စက်မှု) မှ မြေကွက်အမှတ်-၄၅/က)၊ ဧရိယာ(၀.၆၀၉)ဧကရှိ မြေကွက်နှင့်ယင်း မြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထား[illegible] စက်ရုံအဆောက်အဦးများ နှင့်ပါတ်သက်၍အရောင်းအဝယ်စာချုပ်များ [illegible] ရေးထိုးခြင်း၊ နှစ်ရှည်အငှားစာချုပ်များ လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်း၊ ဘဏ်များ တွင် အာမခံထား၍ ငွေချေးခြင်း၊ အဆောက်အဦး ဆောက်လုပ်ခြင်း၊ စသည့်ကိစ္စ [illegible] အားလုံးတို့ကို ကျွန်မ ဒေါ်ခင်စန်းကြူကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန် ဒေါ်အဟွန်(ခ)ဦးမြင့်ရွှေ အား ကိုယ်စားလှယ်စာဖြင့်လွှဲအပ် ပေးပါသည်။ ဦးမြင့်ရွှေ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ သည်ကျွန်မ ဒေါ်ခင်စန်းကြူကိုယ်တိုင် ဆောင်ရွက်ဘိသကဲ့သို့အကျိုး သက်ရောက်မှုရှိ[illegible] ဖြစ်ပါသည်။



AND I do hereby, by These Presents, authorize my said agent and attorney to Generally and fully act in the said matter, as he would under These Presents, be legally and lawfully required to act, do attend, to all intents, to the best of his knowledge to use and employ all lawful means, for me and on

my behalf, in achieving the required result touching these presents and to sign and present, all petitior,sand other writings whatsoever as may be required in connection herewith and to appear in person and represent me, before .... အစိုးရရုံး ဌာနများ အားလုံး ....

....

....

And Generally to do, act and perform all other matters and things in and towards the premises requisite and necessary , as fully and affectually as I might or could do were I personally present. I hereby verify and confirm all and singular acts whatsoever my said attorney shall legally do, or procure to be done in and touching these premises.

In Witness where of I have hereunto set my hand at .... ရန်ကုန်မြို့ ....

this .... ၁၄ .... day of .... ဇူလိုင် .... ၂၀၀၀ပြည့်နှစ်

IN THE PRESENCE OF:

1. .... Thida ....

Name .... ဒေါ်ခင်သီတာဝင်း

N.R.C.No. ၁၂/ဗဟန(နိုင်)၀၃၇၇၃၉

Address .... တိုက်(၄)အခန်း(၁၆)
အနောက်ရွှေဂုံတိုင်လမ်း
ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

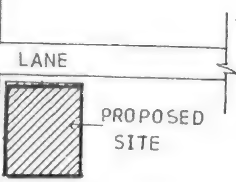
၂။ ______________
ဦးသန်းအောင်
၁၂/ပဇတ(နိုင်)၀၀၆၉၉၈
အမှတ်(၃၅)သိမ်ကြီးလမ်း
ရေကျော်၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်
ရန်ကုန်မြို့။

(ဒေါ်ခင်စန်းကြူ)
အထူးကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာ ချုပ်ပေးသူ။

ဤကိုယ်စားလှယ်စာ...
....
ကျွန်ုပ်ပိုင်ဂိုဒ်ခွန
....
....
တံဆိပ်ကပ်သွားပါ
စာကို ၂၁၀၀
မှတ်ပုံထင်ထား

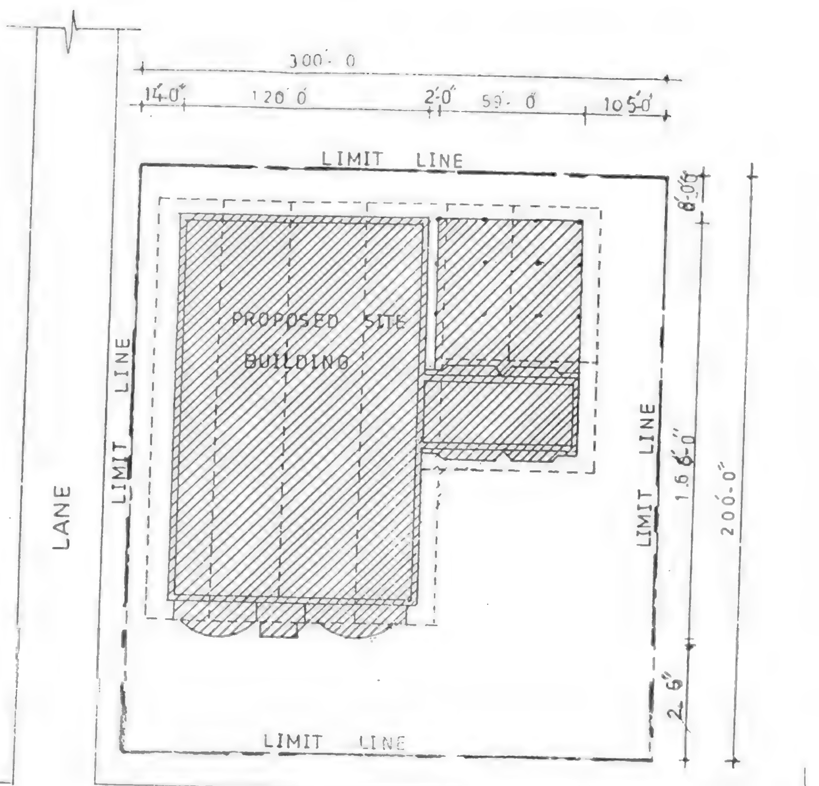
နေ့စွဲ ၁၄.၇.၂၀၀၀





LOCATION PLAN

NOT TO SCALE



LAYOUT PLAN

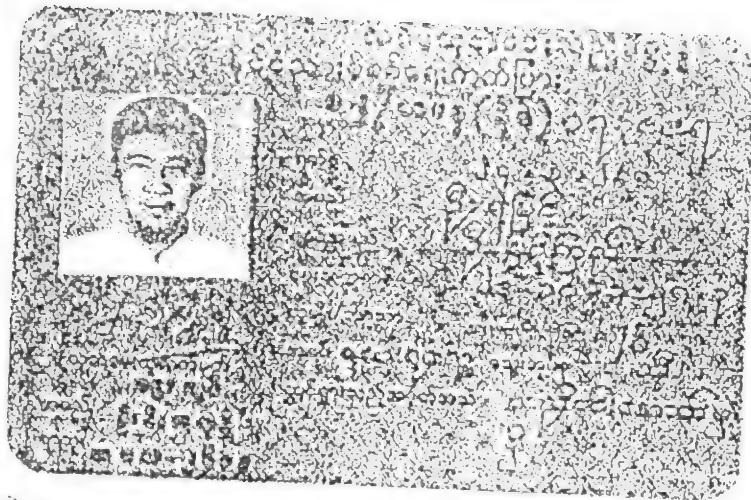
NOT TO SCALE

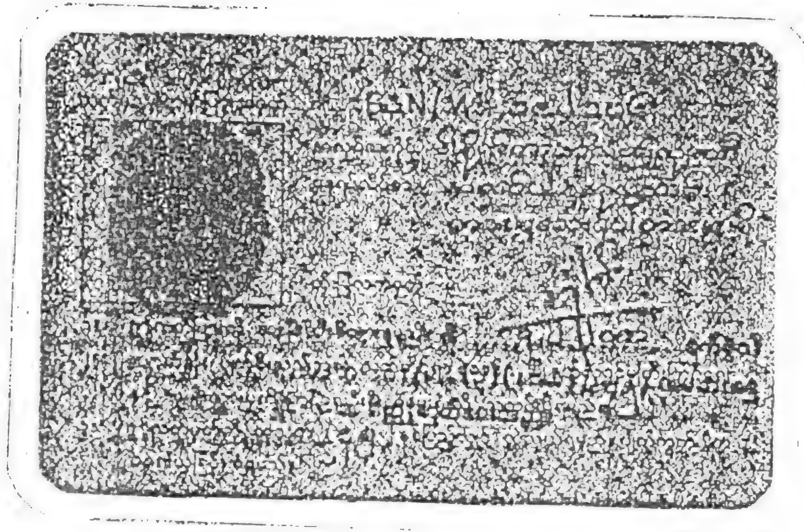
အတည်ပြုသည်

OWNER	U MYINT SHWE + 1		
PROJECT	PROPOSED (3) STOREYED R C C BUILDING AT (INDUSTRIAL ZONE)		
	BLOCK. NO	42	
	LOT NO	45 A/B	
	SHWE PYI THA TOWNS:		
SUBJECT.	LOCATION PLAN & LAYOUT PLAN		
SCALE	NOT TO SCALE	SHEET	NO
DATE		1	
LS			

KHIN Oo (Hlaing)
.S 2861
Senior Licensed Engineer
Yangon City Development Committee
56, Thy ... ying Street
(7) Ward, Hlaing Township
Ph- 514879


PROPOSED 3 STOREYED R.C.C BUILDING AT INDUSTRIAL ZONE (1), SHWE PYI THAR TOWNSHIP
300'
200'
120'
8'
59'
8'
8'
14'
14'
160'
TOILET
59' X 59'
WARE HOUSE
(ONE STOREYED)
50' x 60'
WARE HOUSE
(TWO STOREYED)
60' x 20' 3 STOREYED
OFFICE
120' X 160' 3 STOREYED
MAIN BUILDING
10' x 30'
BOILER HOUSE
10' x 20'
SECURITY HOUSE
18' GATE
8' GATE
LANE
315 KVA
TRANSFORMER
12' x 30'
GENERATOR HOUSE
(400 KVA)
8' x 8'
SECURITY HOUSE
22' MAIN GATE
SCALE
KA NAUNG MIN GYI STREET
N
S
E
W





Signature(s): 有權簽章人：	批準 Approved

Signature Requirement:

Account No: 戶口號碼： 2 5 3 9 1 2 4

Name(s): 戶名： U YE MYINT

NRC No(s): NRC號碼： 12/TAMANA(N)073997

Father's Name(s): 父親姓名： U MYINT KYI

Address(es): 地址： 2,THANLWIN ST,TAMWELAY QR,TAMW-

097630

Special Instructions
特別說明



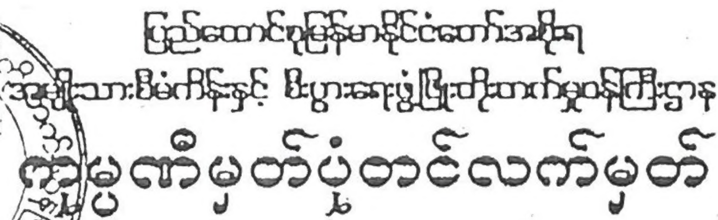
AWBBANK
Asia Wealth Bank Limited
အာရှဝဲလ်ဘဏ်လီမိတက်

The use of this passbook is governed by the Bank's Terms and Conditions for Savings Accounts as amended from time to time.

Date	Deposit	Withdrawal	Balance	Transaction Reference
2Jul99	5500000.00		5500000.00	TRD
30Sep99	165000.00		5665000.00	INT
1Mar00	1420155.00		7085155.00	TRD
3Mar00	80700.00		7165855.00	DER
8Mar00	1273690.00		8439545.00	DER
16Mar00	6600.00		8446145.00	DER
30Mar00	9490758.00		17936903.00	TRD
31Mar00	354908.55		18291811.55	INT
25Apr00	1314000.00		19605811.55	TRD

	Date	Deposit	Withdrawal	Balance	Transaction Reference
1	05-05-2000	2,128,368.00		21,734,179.55	TRD
2	08-05-2000	1,160,000.00		22,894,179.55	TRD
3	05-06-2000	2,834,406.00		25,728,585.55	TRD
4	24-07-2000		2,000,000.00	23,728,585.55	WDL
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					

PLEASE CHECK ALL ENTRIES BEFORE LEAVING THE BANK


ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၆၁၃ / ၂၀၀၀ - ၂၀၀၁

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ စုစည်းကမ္ဘာ့အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ် ဇူလိုင် လ ၂၆ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

(စီစီဝင်း)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

စက်မှု/ထုတ်လုပ်မှု/ဆောက်လုပ်ရေး
INDUSTRIAL/PRODUCTION/CONSTRUCTION

✿ ✿ ✿

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. 613 of 2000 -2001

I here by certify that UNITED WORLD GARMENT MANUFACTURING COMPANY LIMITED is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Given under my hand at Yangon this TWENTY SIXTH day of JUIY, TWO THOUSAND.

စက်ရုံအလုပ်ရုံတည်ဆောက်ရသောရပ်သည်၊
စက်မှုလက်မှုဇုန်တွင်ဖြစ်စေရမည် (သို့မဟုတ်)
လူနေရပ်ကွက်နှင့်ကင်းလွတ်ရာဒေသရပ်၌
ဖြစ်စေရမည်။

ဝင်း/၁၀၂၀၀၀*

(SI SI WIN)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office



FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the 12th of September199 2000.

on the 12th of Sept 19 2000 of the * UNITED WORLD GARMENT MANUFACTURING CO.,LTD.

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 3000 Shares

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted 30,000,000/-Ks

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share 10,000/-Ks

" " " " (100% paid up)

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

Presented for filing by: U THAN AUNG (Director)

Names, Address and Description of Allotees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of Shares Allotted	
			Preference	Ordinary
1. U YE MYINT 12/TaMaNa (Naing)073997	No.2,Dagon Lwin Street,Tamwe Township,Yangon.	Chairman	Merchant	500
2. U MYINT SHWE CB-028359	No.98(B),Hnin Si Kone Street,Ahlone Township,Yangon.	Vice Chairman	Merchant	10
3. U ZAW MIN OO 12/BaTaHta (Naing)022164	No.57,Room No.(7), 46th Street, Botataung Township, Yangon.	Managing Director	Merchant	490
4. U MYAT MIN 12/BaTaHta (Naing)030698	No.57,Room No.(4), 46th Street, Botataung Township, Yangon.	Director	Merchant	400
5. U AUNG WIN 12/LaThaNa (Ei)001194	No.57,Room No.(1), 46th Street, Botataung Township, Yangon.	Director	Merchant	400
6. U SEIN WIN 12/LaMaTa (Naing)002335	No.29,9th Street, Lanmadaw Township, Yangon.	Director	Merchant	400
7. U THAN AUNG CD-050331	No.35,Aeingyi Street,Yegyaw, Pazundaung Township Yangon.	Director	Merchant	400
8. DAW PALEI THUZAR 12/BaTaHta (Naing)023617	No.57,Room No.(7), 46th Street, Botataung Township, Yangon.	Director	Merchant	400
				3000

Signature U THAN AUNG
Director

Date 12th September 2000.